

Manual do Utilizador



9351534

Edição 2

Nokia é uma marca registada da Nokia Corporation, Finland.

Copyright © 1998. Nokia Mobile Phones. Todos os direitos reservados.

A Nokia Mobile Phones segue uma política de desenvolvimento contínuo. Reserva-se, portanto, o direito de efectuar, sem aviso prévio, alterações e melhoramentos em quaisquer dos produtos descritos neste manual.

NOKIA 6110

Guia Rápido

- LIGAR / DESLIGAR** Prima, sem soltar, a tecla 
- EFFECTUAR UMA CHAMADA** Marque o indicativo e o número de telefone e, em seguida, prima 
- ATENDER UMA CHAMADA** 
- TERMINAR / REJEITAR UMA CHAMADA** 
- REMARCAR O ÚLTIMO NÚMERO**  duas vezes (com o display em branco)
- LIGAR PARA A CAIXA DE CORREIO DE VOZ** Prima, sem soltar, a tecla 
- AJUSTAR O VOLUME DO AUSCULTADOR** Utilize as teclas laterais do telefone
- LIMPAR O DISPLAY** 
- BLOQUEAR / DESBLOQUEAR O TECLADO** **Menu** e, em seguida,  (dentro de 3 segundos) / **Desbloquear** e, em seguida, 
- SELECIONAR UM AMBIENTE DE UTILIZADOR (MODO)**  rapidamente (com o display em branco),  ou  para o modo pretendido, **OK**

Funções da Lista Telefónica

- MEMORIZAR UM NÚMERO DE TELEFONE E UM NOME (COM O DISPLAY EM BRANCO)** Escreva o número de telefone, prima **Gravar**, escreva o nome e prima **OK**
- SELECIONAR UM NÚMERO NA LISTA TELEFÓNICA ATRAVÉS DE UM NOME ASSOCIADO (COM O DISPLAY EM BRANCO)**  ou , escreva a primeira letra do nome,  ou  para o nome pretendido

Funções de menu

SELECIONAR UMA FUNÇÃO DE MENU

Menu,  ou  para seleccionar a função pretendida, **Escolh.**

VER O TEXTO DE AJUDA DE UM MENU

Aguarde 10 segundos (com a função pretendida apresentada)

DEFINIÇÕES DE AMBIENTE DE UTILIZADOR (MODO):

- SINALIZAÇÃO DE CHAMADA
- TIPO DE TOQUE
- VOLUME DO TOQUE

Primeiro: **Menu**, seleccione Modo e **Escolh.**; seleccione o modo pretendido e **Opção**; seleccione Personalizar e, por fim, **Escolh.**

Em seguida:

- Sinalização de chamada: Seleccione Aviso de chamada, **Escolh.**, seleccione o tipo de aviso pretendido, **OK**
- Tipo ou volume de toque: Seleccione Tipo de toque ou Volume do toque, **Escolh.** e, em seguida, a definição pretendida e prima **OK**

MENSAGENS DE TEXTO:

- LER UMA MENSAGEM
- ESCREVER E ENVIAR UMA MENSAGEM

Primeiro: **Menu**, seleccione Mensagens, **Escolh.**

Em seguida:

- Para ler: seleccione Entradas, **Escolh.**, seleccione a mensagem pretendida, **Ler.**
- Para escrever e enviar: seleccione Escrever mensagens e **Escolh.**; escreva a mensagem e prima **Opção**; seleccione Enviar e **OK**, marque o número de telefone do destinatário e prima **OK**

ENCAMINHAR CHAMADAS DE VOZ PARA A CAIXA DE CORREIO DE VOZ

Menu, seleccione Reenvio e **Escolh.**; seleccione o modo de encaminhamento pretendido e prima **Escolh.**; seleccione Activar, **OK** e, em seguida, Corr. de voz e **OK**

Índice

Guia Rápido	3	Introduzir um Número de Telefone	25
Índice	5	Memorizar um Número de Telefone com um Nome (Acrescentar)	25
Para Sua Segurança	7	SUGESTÃO: Memorização rápida.....	26
Utilização deste Manual	8	Seleccionar um Número de Telefone e um Nome	26
Etiquetas Existentes no Telefone	9	Através da função de Procura da Lista Telefónica	26
1. Iniciação Rápida	10	Deslocando as informações com o display em branco.....	26
Efectuar a Primeira Chamada	10	Eliminar um Nome e um Número de Telefone (Apagar)	27
Novidades	10	Grupos	27
Ajuste de toques e luzes do telefone:		Incluir um número de telefone num grupo.....	28
Modos	10	Definir um tipo de toque e gráfico para um grupo.....	28
Enviar mensagens SMS: Conjuntos.....	11	Marcação rápida	28
Grupos	11	Outras Funções da Lista Telefónica	29
Outras funções práticas.....	11	Copiar um nome e número de telefone	29
2. O Seu Telefone	12	Cópia por infravermelhos	30
Lista de Teclas	12	Impressão por infravermelhos	31
Indicadores do Display	13	Modificar um nome e um número de telefone memorizados.....	31
Teclas de Selecção	13	Seleccionar uma Lista Telefónica (Memória em utilização).....	31
3. Introdução	14	Ver lista de nomes e números de telefone memorizados (Tipo de lista)	32
Instalar um Cartão SIM	14	Ver a quantidade de espaço livre (Estado da memória)	32
Carregar uma Bateria	15	Números de serviços (N ^{os} serviços).....	32
Ligar o Telefone	17	6. Funções de Menu	33
Desligar o Telefone	18	Acesso às Funções de Menu	33
4. Funções Gerais	19	Por pesquisa.....	33
Efectuar uma Chamada	19	Por atalho.....	33
Remarcar um dos últimos dez números de telefone.....	20	Sair das Funções de Menu	33
Marcação rápida de um número de telefone.....	20	Textos de Ajuda	34
Atender uma Chamada	20	Lista de Funções de Menu	34
Telefonar para a Caixa de Correio de Voz	21	Descrição das Funções de Menu	37
Bloqueio do Teclado (Protecção do Teclado)	21	Mensagens (Menu 1)	37
Chamadas com Interlocutores Múltiplos .	22	Ler uma mensagem (Entradas - Menu 1-1)	37
Efectuar uma nova chamada durante uma chamada.....	22	Enviar uma mensagem (Menus 1-2 e 1-3).....	38
Efectuar uma chamada de conferência	22		
Atender uma nova chamada durante uma chamada	23		
Transferir uma chamada.....	23		
5. Funções da Lista Telefónica	24		
Introduzir um Nome	24		

Opções de mensagens (Menu 1-4).....	39	Lista dos números pessoais (Menu 4-4-3).....	52
Opções de configuração (Conjunto 1 - Menu 1-4-1).....	40	Nota de boas vindas (Menu 4-4-4).....	52
Definições comuns a todas as mensagens (Comuns - Menu 1-4-2).....	40	Escolha de rede (Menu 4-4-5).....	53
Serviço de informação (Menu 1-5).....	41	Definições de segurança (Menu 4-5).....	53
Chamadas de fax ou dados (Menu 1-6).....	42	Pedido do código PIN (Menu 4-5-1).....	53
Editor de comandos do serviço (Menu 1-7).....	42	Serviço restrito de chamadas (Menu 4-5-2).....	53
Mensagens de voz (Menu 1-8).....	43	Marcações permitidas (Menu 4-5-3).....	54
Ouvir mensagens vocais (Menu 1-8-1).....	43	Grupo restrito (Menu 4-5-4).....	55
Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-8-2).....	43	Nível de segurança (Menu 4-5-5).....	56
Registo (Menu 2).....	43	Alterar códigos de acesso (Menu 4-5-6).....	57
Chamadas não atendidas (Menu 2-1).....	44	Repor os valores de origem (Menu 4-6).....	57
Chamadas recebidas (Menu 2-2).....	44	Reenvio (Menu 5).....	57
Chamadas efectuadas (Menu 2-3).....	44	Jogos (Menu 6).....	58
Apagar últimas chamadas (Menu 2-4).....	45	Iniciar um jogo com 2 jogadores.....	60
Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5).....	45	Calculadora (Menu 7).....	60
Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6).....	45	Calendário (Menu 8).....	61
Opções de custos de chamadas (Menu 2-7).....	46	Infravermelhos (Menu 9).....	63
Limite de custos (Menu 2-7-1).....	46	Receber dados por infravermelhos.....	63
Fixar custos em (Menu 2-7-2).....	46	Enviar dados por infravermelhos.....	63
Modo (Menu 3).....	47	Verificar o estado de uma ligação por infravermelhos.....	64
Acesso aos modos.....	47	7. Informações de Referência.....	65
Alterar as definições do modo (tais como sinalização de chamada).....	47	Tons DTMF.....	65
Definições (Menu 4).....	49	Capa de Protecção do Conector de Antena.....	66
Alarme (Menu 4-1).....	49	Utilizar as Baterias.....	66
Relógio (Menu 4-2).....	50	Carregar e descarregar a bateria.....	66
Definições de chamadas (Menu 4-3).....	50	Notas sobre a utilização das baterias... ..	67
Qualquer tecla para responder (Menu 4-3-1).....	50	Códigos de Acesso.....	67
Remarcação automática (Menu 4-3-2).....	50	Cuidados e Manutenção.....	69
Marcação uma tecla (Menu 4-3-3).....	51	Informações Importantes sobre Segurança.....	70
Serviço de chamadas em espera (Menu 4-3-4).....	51	Índice Remissivo.....	74
Envio próprio número (Menu 4-3-5).....	51		
Opções do telefone (Menu 4-4).....	51		
Escolha da idioma (Menu 4-4-1).....	52		
Informação da célula (Menu 4-4-2).....	52		

Para Sua Segurança

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.



A SEGURANÇA NA ESTRADA VEM EM PRIMEIRO LUGAR

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir; estacione a viatura primeiro.



INTERFERÊNCIAS

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, as quais podem afectar o respectivo funcionamento.



DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS

Siga os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento médico.



DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO

Os telefones celulares podem causar interferências. O uso de um telefone celular num avião é ilegal.



DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou químicos.



DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.



UTILIZAR O TELEFONE

Utilize o telefone apenas na posição normal (ao ouvido). Não toque na antena desnecessariamente.



UTILIZAR ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

O equipamento só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



ACESSÓRIOS E BATERIAS

Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não tente ligar produtos incompatíveis.



EFFECTUAR CHAMADAS

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo da área e prima . Para terminar uma chamada, prima . Para atender uma chamada, prima .



CHAMADAS DE EMERGÊNCIA

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Se for apresentada no display a palavra "Limpar", acima da tecla , prima, sem soltar, a tecla **Limpar** para limpar o display. Introduza o número de emergência (ex: 112) e prima . Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.



LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando estiver a ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.



PRECAUÇÕES RELACIONADAS COM INFRAVERMELHOS

Não aponte o feixe do raio de IV na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

Utilização deste Manual

O telefone sem fios descrito neste manual foi aprovado para utilização na rede GSM 1800.

Neste manual, são descritas diversas funções denominadas Serviços da Rede. Estes são serviços especiais prestados por operadores de telecomunicações móveis. Para poder tirar partido de qualquer destes Serviços da Rede, tem de os subscrever junto do seu operador e de obter as instruções de utilização dos mesmos.

AVISO!

- Utilize apenas baterias, carregador e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. O uso de qualquer outro tipo invalida qualquer aprovação ou garantia aplicável ao telefone e pode ser perigoso.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, consulte o Agente Autorizado.

- Ao desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.
- Este aparelho deve ser utilizado com energia fornecida por ACP-7, ACP-9, LCH-9, HFU-2. Qualquer outro tipo de utilização invalidará a aprovação dada a este aparelho e pode, inclusivamente, ser perigosa.

Etiquetas Existentes no Telefone

Estão afixadas etiquetas no seu telefone. Estas etiquetas são importantes para os serviços e tarefas associados, pelo que deve ter cuidado para não perder as etiquetas nem as informações nelas incluídas (por exemplo; se substituir a cobertura do seu telefone).

1. Iniciação Rápida

A Nokia felicita-o pela aquisição deste telefone! Este capítulo descreve como fazer a sua primeira chamada e apresenta informações sobre a vasta gama de funções disponíveis no telefone.

Efectuar a Primeira Chamada

- ① Depois de remover a bateria, instale o cartão SIM (para mais informações, consulte a página 14).
- ② Instale e carregue a bateria (consulte a página 15).
- ③ Ligue o telefone premindo, sem soltar, a tecla  (consulte a página 17).
 - Se o telefone solicitar o código PIN, introduza-o e prima **OK**.
 - Se pretender alterar o idioma do texto do display, consulte "Escolha da idioma (Menu 4-4-1)" na página 52.
- ④ Aguarde até que seja apresentado no display o nome do operador.
- ⑤ Introduza o indicativo e o número de telefone e prima  (consulte também a página 19).
- ⑥ Após a conversação, termine a chamada premindo .

Novidades

O telefone incorpora uma vasta gama de funções avançadas. Entre estas, contam-se:

Ajuste de toques e luzes do telefone: Modos

Pode definir todos os toques e luzes de modo a funcionarem da forma desejada em diversas situações e ambientes, bastando para tal seleccionar um 'modo' adequado. Para mais informações, consulte a página 47.

Para seleccionar rapidamente um perfil, proceda do seguinte modo:

- ① Com o display em branco, prima rapidamente a tecla de alimentação (.
- ② Selecciono o modo pretendido (por exemplo, *Silencioso* para desactivar todos os tons do telefone), utilizando a tecla  ou  (ou prima rapidamente a tecla .
- ③ Prima **OK** (ou prima e mantenha premeida a tecla .

Enviar mensagens SMS: Conjuntos

Se este serviço for suportado pelo seu operador, pode enviar uma mensagem sob a forma de fax, por exemplo, seleccionando o conjunto de definições no qual tiverem sido pré-configurados os parâmetros apropriados para transmissões de faxes.

Para mais informações, consulte a página 40.

Grupos

Pode definir o telefone para tocar utilizando o tipo de toque pretendido, ao ser recebida uma chamada de um número de telefone específico.

Para mais informações, consulte a página 27.

Outras funções práticas

Relógio, Alarme, Jogos, Calculadora, Calendário e mais...

2. O Seu Telefone

Lista de Teclas

O telefone inclui as teclas abaixo descritas. Neste manual, todas as teclas são representadas por ícones como, por exemplo,  e .



Tecla de alimentação

Liga ou desliga o telefone.

Quando premida por breves instantes, com o display em branco ou durante uma chamada: É aberta a lista de modos.

Quando premida por breves instantes, na Lista Telefónica ou nas funções de menu: As luzes acendem-se durante 15 segundos.

Teclas de selecção

Cada uma destas teclas executa as funções indicadas pelo texto apresentado acima das mesmas.

Teclas de deslocamento

Permitem pesquisar nomes, números de telefone, menus ou definições.

Marca um número de telefone e atende uma chamada.

Com o display em branco: Apresenta o último número marcado.

Termina ou rejeita uma chamada. Sai igualmente de qualquer função, a qualquer momento.



Permitem escrever números e caracteres.

 liga para a sua caixa de correio de voz, quando é mantida premida.



Utilizadas para diversos fins em funções diferentes.

Teclas de volume

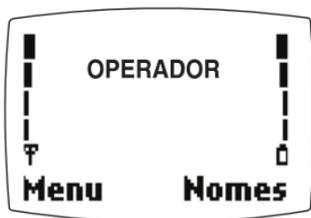
A tecla superior aumenta o volume do auscultador e a tecla inferior diminui-o.

Indicadores do Display

Os indicadores do display informam o utilizador do funcionamento actual do telefone.

Os indicadores abaixo descritos são apresentados quando o telefone está pronto para ser utilizado, sem quaisquer caracteres introduzidos pelo utilizador no display. Esta condição é igualmente denominada 'display em branco'.

São igualmente descritos neste manual os símbolos relativos a outras funções.



OPER-
ADOR

Indica a rede celular na qual o telefone está actualmente a ser utilizado.

☞ e
barra

Indica a intensidade do sinal da rede celular na área onde se encontra. Quanto maior for o número de barras apresentadas, maior é a intensidade do sinal.

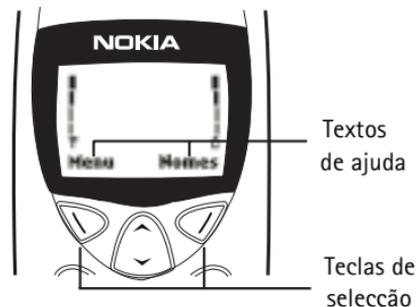
☞ e
barra

Indica a carga restante na bateria. Quanto maior for o número de barras apresentadas, maior é o nível da carga da bateria.

Teclas de Selecção

Estão localizadas sob o display duas teclas denominadas teclas de selecção.

As funções desempenhas por estas teclas variam consoante o texto de orientação apresentado acima das mesmas.



Textos
de ajuda

Teclas de
selecção

Por exemplo, quando é apresentada a palavra "Menu" acima da tecla ☞, esta tecla permite abrir as funções do menu.

De igual modo, se premir a tecla ☞ sob a palavra "Nomes", é facultado o acesso às funções da Lista Telefónica.

Neste manual, as teclas de selecção são representadas pelo texto de orientação apresentado a cheio (por exemplo: **Menu** ou **Nomes**).

3. Introdução

Antes de poder utilizar o seu telefone, tem de introduzir no mesmo um cartão SIM, bem como instalar e carregar a bateria.

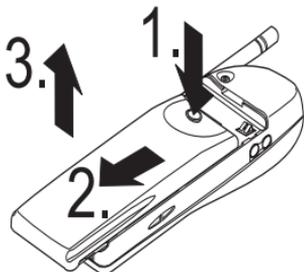
Instalar um Cartão SIM

O telefone só pode ser utilizado com um cartão SIM válido instalado. Este cartão é fornecido pelo seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

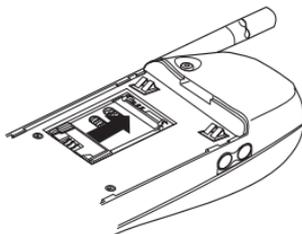
NOTA: Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.

- ① Se o telefone estiver ligado: Antes de instalar o cartão SIM, desligue o telefone (prima **⓪**) e aguarde alguns segundos antes de remover a bateria.
 - O cartão SIM e respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou dobras, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-los, instalá-los ou removê-los.

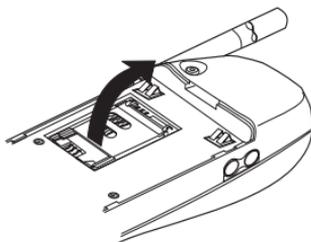
- ② Para remover a bateria: Prima o botão na parte superior da bateria (1), faça deslizar a bateria no sentido da parte inferior do telefone (2) e puxe-a para cima (3).



- ③ Solte o apoio do cartão SIM, deslocando a patilha para a posição de abertura.

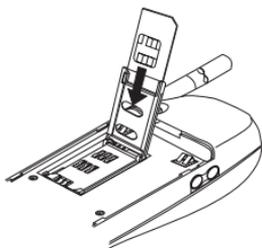


- ④ Coloque o apoio do cartão na posição vertical.

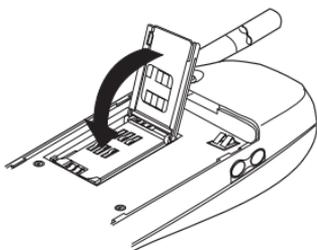


- ⑤ Insira cuidadosamente o cartão no apoio. Assegure-se de que o canto biseado fica voltado para cima (consulte a

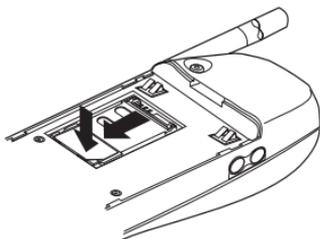
figura) e que os contactos dourados do cartão ficam voltados para o telefone.



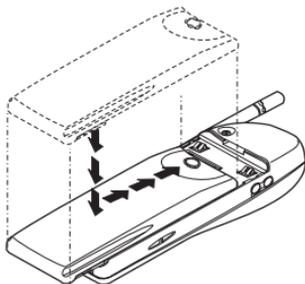
- ⑥ Empurre o apoio do cartão na direcção do telefone.



- ⑦ Bloquee o apoio, deslocando cuidadosamente a patilha na direcção da base do telefone, até esta encaixar no devido lugar. Assegure-se de que o apoio fica correctamente encaixado.



- ⑧ Coloque a bateria na parte posterior do telefone, conforme indicado na figura abaixo. Desloque a bateria para cima no corpo do telefone, até que a patilha encaixe no respectivo lugar (é ouvido um estalido).



Carregar uma Bateria

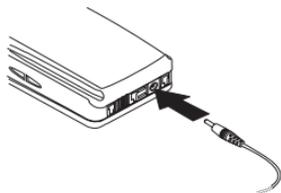
Uma vez instalada no telefone, a bateria está pronta para ser carregada.

NOTA:

- Utilize apenas baterias e carregadores aprovados pelo fabricante do telefone.
- Em algumas viaturas, a ignição tem de estar ligada para carregar o telefone com o carregador de isqueiro.

Para carregar a bateria utilizando o Carregador de Viagem ACP-7:

- ① Ligue a ficha do carregador à parte inferior do telefone.



- ② Ligue o carregador a uma tomada eléctrica CA.

A barra indicadora, no lado direito do display, começa a movimentar-se e é apresentado por breves instantes o texto *A carregar* (se o telefone estiver ligado).

- Se a bateria estiver totalmente descarregada, pode levar alguns minutos até a indicação de carga ser apresentada no display.
- O tempo de carregamento varia consoante o carregador e a bateria utilizados. Por exemplo, o carregamento de uma bateria BLS-2 demora cerca de 4 horas.
- O carregador pode ser ligado ao telefone durante uma chamada.

- ③ A bateria está completamente carregada quando a barra indicadora fica imóvel e é apresentado por breves ins-

tantes o texto *Bateria carregada* (se o telefone estiver ligado).

- ④ Desligue o carregador da tomada eléctrica e do telefone.

Se for apresentada a mensagem *Não está a carregar*, o carregamento foi interrompido. Aguarde alguns instantes, desligue o carregador, ligue-o novamente e tente de novo. Se o carregamento voltar a falhar, contacte o seu agente.

Para mais informações sobre a utilização das baterias, consulte a página 66.

Indicação de Carga da Bateria

Quando a carga da bateria estiver prestes a acabar e restarem apenas alguns minutos de tempo de conversação, é emitido um aviso sonoro e é apresentada por instantes a indicação *Bateria fraca*.

Quando não resta mais tempo de conversação, é apresentada por instantes a indicação *Recarregar bateria* (é emitido um aviso sonoro) e o telefone desliga-se automaticamente.

NOTA: Se os avisos sonoros tiverem sido desactivados, só são apresentadas as mensagens de texto.

Ligar o Telefone

AVISO!

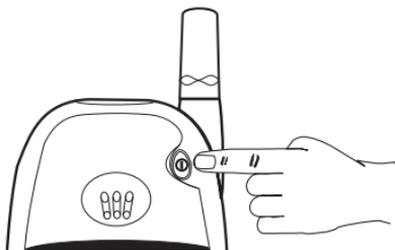
Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

POSIÇÃO NORMAL: Pegue normalmente no telefone, com a antena apontada para cima e sobre o ombro.

SUGESTÕES PARA UMA OPERAÇÃO

EFICAZ: Tal como com qualquer outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior ao normalmente necessário.

- 1 Prima, sem soltar, a tecla 2 até que se acendam as luzes do display.



- Se o telefone solicitar o código PIN, introduza-o (são apresentados asteriscos) e prima OK.

Consulte também "Pedido do código PIN (Menu 4-5-1)" na página 53 e "Códigos de Acesso" na página 67.

NOTA: O código PIN impede a utilização não autorizada do seu cartão SIM. É normalmente fornecido com o cartão SIM.

- Se o telefone solicitar um código de segurança, introduza-o e prima OK.

Consulte também "Nível de segurança (Menu 4-5-5)" na página 56.

NOTA: O código de segurança impede a utilização não autorizada do seu telefone. É normalmente fornecido com o telefone.

- 2 É apresentado o nome de um operador se estiver na área de cobertura de uma rede celular que suporte o seu cartão SIM.



Verifique se a barra de intensidade do sinal, no lado esquerdo do display, é apresentada pelo menos parcialmente.

- 3 Se for seleccionado um ambiente de utilizador (modo) diferente do Normal, é apresentado o nome do modo. Consulte também "Modo (Menu 3)" na página 47.

O telefone só pode efectuar e receber chamadas quando

- está ligado
- está inserido um cartão SIM válido
- está localizado na área de cobertura de uma rede celular na qual o seu cartão SIM possa ser utilizado. Consulte também "Escolha de rede (Menu 4-4-5)" na página 53.
- a intensidade do sinal é adequada.

Desligar o Telefone

Prima a tecla  durante um segundo.

Ou: Com o display em branco, prima 
rapidamente, seleccione com a tecla 
ou  a opção *Desligar!* e prima **OK**.

4. Funções Gerais

Efectuar uma Chamada

① Com o telefone ligado, introduza o indicativo e o número de telefone, utilizando as teclas  - .

- **Chamadas internacionais**

Se escrever o caracter + (prima duas vezes  num segundo) no início do indicativo do país, não é necessário introduzir o código de acesso internacional.

- **Modificar o número de telefone**

Utilize as teclas ,  e **Limpar** para modificar o número. Pode remover todos os caracteres de uma vez, premindo a tecla  ou premindo, sem soltar, a tecla **Limpar**. Consulte também "Introduzir um Número de Telefone" na página 25.

- **Memorizar um número de telefone na Lista Telefónica**

Prima a tecla **Gravar**, introduza o nome associado e prima **OK**. Consulte também "Introduzir um Nome" na página 24.

- **Seleccionar um número de telefone na Lista Telefónica:** Consulte a página 26.

② Prima  para chamar o número.

③ Aguarde que o destinatário atenda e fale.

- **Ajustar o volume do auscultador auricular**

Utilize as teclas laterais do telefone. A tecla superior aumenta o volume e a tecla inferior diminui-o.

O volume também pode ser ajustado quando não há qualquer chamada em curso.

- **Desactivar o som do microfone do telefone** Prima **Opção**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Deslig. micro** e prima **Escolh..** Para reactivar o som do microfone, prima **N/mudo**. Ou: Prima **Opção**, seleccione **Ligar microf.** e prima **Escolh..**

NOTA: Activar e desactivar o som afecta igualmente o microfone de qualquer acessório ligado ao telefone.

④ Para terminar a chamada, prima .

NOTA: Quando estiver a utilizar o telefone com o kit para viatura CARK-91, pode passar do modo mãos-livres para o modo privado, levantando o microtelefone suplementar HSU-1. Para regressar ao modo mãos-livres, prima primeiro **Menu** e, em seguida, pouse o microtelefone suplementar durante os 15 segundos seguintes.

Remarcar um dos últimos dez números de telefone

Para remarcar o último número, prima duas vezes  (com o display em branco).

Para remarcar um dos últimos dez números: Prima  (com o display em branco), selecione com a tecla  ou  o número ou nome associado pretendido e prima novamente .

Consulte também "Registo (Menu 2)" na página 43.

Marcação rápida de um número de telefone

Se tiver associado um número de telefone a uma das teclas de marcação rápida ( a , consulte a página 28), pode proceder de um dos seguintes modos para marcar o número de telefone:

- Com o display em branco, prima a tecla de marcação pretendida ( a ) e, em seguida, prima .
- Se a opção "Marcação uma tecla" estiver activa (consulte a página 51): Com o display em branco, prima, sem soltar, a tecla de marcação pretendida ( a ) até que seja iniciada a chamada.

NOTA: Premir, sem soltar, a tecla  liga para a sua caixa de correio de voz.

Atender uma Chamada

Quando é recebida uma chamada, o telefone toca, as respectivas luzes ficam intermitentes e é apresentada uma mensagem.

O telefone não toca se a função "Sinalização de chamada" (consulte a página 48) estiver definida como "Desligada" ou "1 só bip".

Se a opção "Sinalização de chamada" estiver definida como "Grupo", o telefone só notifica a chamada se o chamador pertencer a um dos grupos seleccionados.

① Prima  para atender a chamada.

Quando a função "Qualquer tecla para responder" (consulte a página 50) estiver activa, pode atender a chamada premindo qualquer tecla, à excepção de  ou ①.

- Se a rede não conseguir identificar o interlocutor, é apresentada a mensagem Chamada.
- Se o interlocutor for identificado, é apresentado o respectivo número (ou o nome, se tiver sido memorizado na Lista Telefónica) seguido de a chamar.
- Se premir , a chamada é rejeitada.

② Para terminar a chamada, prima .

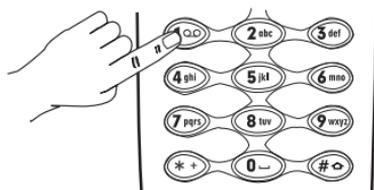
NOTA:

- Pode atender uma chamada em qualquer altura, mesmo quando se encontrar na Lista Telefónica ou nas funções de menu.

- Se a chamada recebida tiver sido transferida de outro número de telefone, é apresentado o sinal > a seguir a Chamada ou a chamar (serviço da rede).

Telefonar para a Caixa de Correio de Voz

Para ligar para a sua caixa de correio de voz, prima, sem soltar, a tecla **1**, quando o display estiver em branco.



Se o telefone lhe pedir para especificar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima **OK**.

Para modificar este número mais tarde, consulte "Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-8-2)" na página 43.

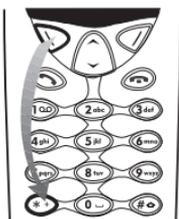
Bloqueio do Teclado (Protecção do Teclado)

O teclado pode ser temporariamente bloqueado para evitar que as teclas sejam premidas inadvertidamente.

Para bloquear o teclado:

Com o display em branco, prima **Menu** e, em seguida, ***->** durante os três segundos seguintes. É apresentado o símbolo

☐ na parte superior do display.



Para desbloquear o teclado:

Prima **Desbloq.** e, em seguida, ***->**.

Quando a protecção de teclado está activa:

- Para atender uma chamada, prima **☎**. Para rejeitar uma chamada, prima **☎**. Durante uma chamada, o telefone pode ser utilizado normalmente.
- Podem ser efectuadas chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo: 112 ou outro número de emergência oficial).

Introduza o número de emergência e prima **☎**. O número só é apresentado depois de ter sido introduzido o último dígito.

- Quando o telefone está ligado ao kit mãos-livres para viatura CARK-91, pode ser utilizado normalmente.

NOTA: Para bloquear o teclado durante uma chamada, quando o telefone está ligado a um auscultador auricular HDC-9, proceda do seguinte modo: Prima

Opções, utilize a tecla ou para seleccionar **Bloq. Teclado** e prima **Escolh..**

Para desbloquear o teclado, utilize o procedimento normal.

Chamadas com Interlocutores Múltiplos

Efectuar uma nova chamada durante uma chamada

Podem estar simultaneamente em curso duas chamadas (serviço da rede). Uma das chamadas pode ser de conferência.

Para efectuar uma nova chamada durante uma chamada:

- 1 Prima **Opção**, seleccione com a tecla ou a opção **Nova chamada**, prima **Escolh..**, marque o número de telefone ou seleccione-o na Lista Telefónica (para mais informações, consulte a página 26) e prima **Chamar** (ou).

A chamada actual é automaticamente colocada em espera. A chamada activa é identificada pelo símbolo e a chamada em espera pelo símbolo .

Para cancelar a chamada antes de esta ser atendida: Prima **Deixar**.

- 2 Para passar de uma chamada para a outra, prima **Trocar** ou . Como alternativa: Prima **Opção**, seleccione **Trocar** e prima **Escolh..**

- 3 Para terminar a chamada activa, prima : Ou: Prima **Opção**, seleccione **Finalizar ch.** e prima **Escolh..**. A chamada em espera passa a ser a activa.

Para terminar ambas as chamadas: Prima **Opção**, seleccione **Final.** todas e prima **Escolh..**

Efectuar uma chamada de conferência

Podem participar até 6 pessoas numa chamada de conferência (serviço da rede).

- 1 Ligue para o primeiro participante da chamada.
- 2 Ligue para o segundo participante, seguindo o procedimento descrito no passo 1 na secção "Efectuar uma nova chamada durante uma chamada".
- 3 Insira o primeiro participante na chamada: Prima **Opção**, seleccione **Conferência** e prima **Escolh..**
- 4 Para inserir uma nova pessoa na chamada, siga os passos 2 e 3 acima apresentados. Se necessário, repita esta operação.
- 5 Para ter uma conversa privada com um dos participantes:
 - Prima **Opção**, seleccione **Privada** e prima **Escolh..**

- Seleccione o participante pretendido e prima **OK**.
Os restantes participantes poderão continuar a conversar entre si.
 - Uma vez terminada a conversa o privada, regresse   chamada de conferência, seguindo o procedimento descrito no passo 3.
- ⑥ Para retirar um único participante da chamada:
- Prima **Op o**, seleccione **Privada** e prima **Escolh..**. Seleccione a pessoa que pretende retirar da chamada e prima **OK**.
 - Prima **Op o**, seleccione **Finalizar**, e prima **Escolh..**
 - Prima **Retom.** ou .
Ou: Prima **Op o**, seleccione **Retomar** e prima **Escolh..**
- ⑦ Para terminar a chamada de conferência, prima . Ou: Prima **Op o**, seleccione **Final.** todas e prima **Escolh..**

Atender uma nova chamada durante uma chamada

Quando a fun o "Serviço de chamadas em espera" está activa (consulte a página 51), o telefone avisa-o quando for recebida uma nova chamada.

- ① Prima **Resp.** ou .

Como alternativa: Prima **Op o**, seleccione com a tecla  ou  a op o **Responder** e prima **Escolh..**

Numa lista de chamadas, as chamadas em espera são identificadas com o símbolo ■■■.

Para rejeitar a nova chamada:

Prima **Op o**, seleccione **Rejeitar** e prima **Escolh..**

- ② Para alternar entre as duas chamadas, prima **Trocar** ou .

Como alternativa: Prima **Op o**, seleccione **Trocar** e prima **Escolh..**

- ③ Para terminar a chamada activa, prima : Ou: Prima **Op o**, seleccione **Finalizar** e prima **Escolh..** A chamada em espera passa a ser activa.

Transferir uma chamada

Quando houver uma chamada activa e uma em espera, pode interligar as duas chamadas e desligar (serviço da rede).

Prima **Op o**, seleccione com a tecla  ou  a op o **Transferir** e prima **Escolh..**

5. Funções da Lista Telefónica

Pode memorizar números de telefone e nomes associados na memória do telefone (Lista Telefónica interna) ou do cartão SIM (Lista Telefónica SIM).

A Lista Telefónica interna pode conter 50 nomes (com comprimento máximo de 16 caracteres) e números de telefone (com comprimento máximo de 30 dígitos).

O telefone suporta cartões SIM com capacidade para 250 nomes e números de telefone.

Para além da memorização de nomes e números de telefone, a Lista Telefónica inclui um vasto conjunto de funções de gestão dos mesmos.

Abriu uma Lista Telefónica

Para aceder aos nomes e números de telefone memorizados e às funções da Lista Telefónica, proceda de um dos seguintes modos:

- Quando o display estiver em branco: Prima **Nomes**.
- Durante uma chamada: Prima **Opção**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Nomes** e prima **Escolh..**

Sair da Lista Telefónica

Para sair da Lista Telefónica quando estiver no nível principal, prima **Sair**.

Para sair de uma função da Lista Telefónica, prima **P/trás**.

Para sair da Lista Telefónica em qualquer altura (excepto durante uma chamada), prima .

NOTA: Premir  durante uma chamada **termina la chamada activa**.

Introduzir um Nome

Quando lhe for pedido para introduzir um nome na função "Acrescentar" da Lista Telefónica, ou em qualquer outra função:

① Introduza o nome:

- Prima a tecla que contém o carácter pretendido: uma vez para o primeiro carácter, duas para o segundo, etc.

Os caracteres disponíveis (abaixo enumerados) variam consoante o idioma seleccionado no Menu 4-4-1 (consulte a página 52).

	. , ? ! - & 1
	A B C 2 Ã Á À Ä Å Æ Ç
	D E F 3 É Ê Ë Ë
	G H I 4 Í Î Ï Ñ
	J K L 5 £
	M N O 6 Ó Ô Õ Ö Ø Ñ
	P Q R S 7 \$ ß
	T U V 8 Ú Û Ü Û
	W X Y Z 9
	espaço, 0

 caracteres especiais, por exemplo, + e %

 maiúsculas ou minúsculas

- Se a letra seguinte estiver localizada na mesma tecla que a anterior, prima  ou  (ou aguarde que o cursor seja apresentado) e, em seguida, seleccione a letra.
 - Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima rapidamente . As letras **ABC** ou **abc** na parte superior do display indicam o tipo de letra seleccionado.
 - Para introduzir um número, prima, sem soltar, a tecla correspondente ao número pretendido. Para alternar entre letras e números, prima  durante alguns segundos.
 - Para inserir um espaço, prima .
 - Premir  apresenta uma lista de caracteres especiais. Seleccione o carácter pretendido com a tecla  ou  e prima **Usar** para o inserir no nome.
Se a lista de caracteres continuar no ecrã seguinte, pode deslocar-se entre ecrãs com .
- ② Se se enganar, pode remover os caracteres à esquerda premindo **Limpar** o número de vezes que for necessário. Prima, sem soltar, **Limpar** para repor o ecrã em branco.

 e  movem o cursor para a esquerda e para a direita, respectivamente.

Introduzir um Número de Telefone

Quando lhe for pedido para introduzir um número na função "Acrescentar" da Lista Telefónica, ou em qualquer outra função:

- ① Introduza os dígitos do número de telefone.
- ② Se se enganar, pode remover os dígitos à esquerda, premindo **Limpar** o número de vezes que for necessário.
 e  movem o cursor para a esquerda e para a direita, respectivamente.

Memorizar um Número de Telefone com um Nome (Acrescentar)

Pode memorizar números de telefone com nomes associados na Lista Telefónica interna ou SIM.

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Seleccione com a tecla  ou  a opção **Acrescentar** e prima **Escolh..**
- ③ Introduza um nome e prima **OK**.

- ④ Introduza um indicativo e um número de telefone e prima **OK**.
- Se desejar telefonar a partir do estrangeiro, adicione o carácter + (prima  duas vezes) e o indicativo do país, antes do indicativo local e do número de telefone.



SUGESTÃO:

Memorização rápida

- ① Com o display em branco, marque o número de telefone pretendido e prima **Gravar**.
- ② Introduza o nome associado e prima **OK**.

Memorizar apenas um número de telefone:

- ① Com o display em branco, introduza o número de telefone pretendido.
- ② Prima, sem soltar, a tecla **Gravar**.

Seleccionar um Número de Telefone e um Nome

Existem diversos métodos para aceder aos nomes e números de telefone memorizados na Lista Telefónica.

Através da função de Procura da Lista Telefónica

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.

② Com a função **Procurar** evidenciada, prima **Escolh..**

③ Introduza o(s) primeiro(s) carácter(es) do nome pretendido.

④ Prima **OK** ou  para o primeiro nome, ou  para o último nome que comece pelo(s) carácter(es) especificados.

⑤ Prima  ou  até que seja apresentado ou evidenciado o nome pretendido.

- Três pontos (...) a seguir ao nome ou antes do número de telefone significam que o nome ou número de telefone não é apresentado na totalidade.
-  ou  na parte superior do display indica que o nome e o número de telefone estão memorizados na Lista Telefónica SIM ou interna, respectivamente.

⑥ Prima **Detalhe** e, em seguida,  ou  para ver o número de telefone e o nome na totalidade.

NOTA: Pode ignorar este passo quando o "Tipo de lista" seleccionado é Nome & número.

Deslocando as informações com o display em branco

- ① Prima  ou .
- ② Escreva o primeiro carácter do nome.
- ③ Prima  ou  até ser apresentado o nome.

- ④ Prima **Detalhe** e, em seguida,  ou  para ver o número de telefone e o nome associado completo.

NOTA: Pode ignorar este passo quando o "Tipo de lista" seleccionado é Nome & número.

Eliminar um Nome e um Número de Telefone (Apagar)

Pode remover nomes e números de telefone da Lista Telefónica seleccionada, uma só entrada ou todas de uma vez.

Um por um

- ① Selecciona o nome e número de telefone que pretende eliminar, conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado:
 - Prima **Opção**.
 - Selecciona com a tecla  ou  a opção **Apagar** e prima **Escolh..**
 - Prima **OK** para confirmar ou **P/trás** para cancelar a operação.

Como alternativa: Com o display em branco, prima **Nomes**. Selecciona **Apagar** e prima **Escolh..** Selecciona **Uma** e prima **Escolh..** Selecciona o nome e/ou número de telefone na Lista Telefónica e prima **Apagar**. Prima **OK** para confirmar.

Todos de uma vez

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Selecciona com a tecla  ou  a opção **Apagar** e prima **Escolh..**
- ③ Selecciona **Apagar tudo** e prima **Escolh..**
- ④ Selecciona a Lista Telefónica a limpar (Telefone ou Cartão) e prima **Escolh..**
- ⑤ Quando for apresentada a mensagem **Tem a certeza?**, prima **OK** para limpar a Lista Telefónica seleccionada ou **P/trás** para cancelar a operação. Se premir **OK**, introduza o seu código de segurança e prima **OK**.

Grupos

Pode definir o telefone para tocar com um som específico e apresentar no display o gráfico pretendido quando for recebida uma chamada proveniente de um determinado número de telefone.

Para tal, inclua primeiro um número de telefone no grupo pretendido. Em seguida, defina um tipo de toque e um gráfico para esse grupo.

NOTA: Pode definir o telefone para tocar apenas quando forem recebidas chamadas pertencentes a um determinado grupo. Consulte "Modo (Menu 3)" na página 47.

Incluir um número de telefone num grupo

- ① Selecciono o nome e número de telefone conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado: Prima **Opção**, seleccione com a tecla ou a opção **Grupo** e prima **Escolh..**
- ③ Selecciono o grupo pretendido e prima **Escolh..**

Definir um tipo de toque e gráfico para um grupo

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Selecciono com a tecla ou a opção **Grupo** e prima **Escolh..**
- ③ Selecciono um dos grupos e prima **Escolh..**
- ④ Selecciono uma das funções seguintes e prima **Escolh..**

Mudar nome do grupo
Edite o nome e prima **OK** (consulte a página 24).

Tipo de toque do grupo
Selecciono o tipo de toque pretendido e prima **OK**. Predefinido corresponde ao tom definido para o modo actualmente seleccionado (consulte a página 48).

Ícone

Selecione **Activo**, **Inactivo**, **Ver ícone**, **Enviar** ou **Enviar gráfico** (enviar através de SMS) e prima a tecla **Escolh..**

- ⑤ Se seleccionar **Enviar gráfico** (serviço de rede), introduza o número de telefone do destinatário ou obtenha-o a partir da Lista telefónica e prima **OK**.

Para transferir para o telefone um gráfico novo através de IV, consulte também "Infravermelhos (Menu 9)", na página 55.

Depois de transferir o gráfico, seleccione **Ver ícone** ou **Memorizar** e prima **Escolh..** Se seleccionar **Memorizar**, passe para o grupo de chamadores pretendido e prima **Escolh..**

Marcação rápida

Pode definir como tecla de marcação qualquer uma das teclas numéricas a .

Para tal, é necessário atribuir à tecla numérica pretendida um número de telefone.

Consulte também "Marcação rápida de um número de telefone" na página 20.

Para especificar uma tecla de marcação rápida:

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Com a tecla ou , seleccione **Marc. 1 tecla** e prima **Escolh..**
- ③ Utilizando a tecla ou , consulte as atribuições actuais de marcação rápida.

Se houver um número de telefone atribuído a uma tecla, é apresentado o número de telefone (ou nome) e **Opção**.

Se não houver qualquer número atribuído a uma tecla, é apresentado a tecla **Atrib.**

NOTA: A tecla **Atrib.** também é apresentada quando o telefone atribuiu automaticamente um número de telefone a uma tecla de marcação rápida.

④ Proceda de um dos seguintes modos:

- Para atribuir um número de telefone a qualquer tecla de marcação rápida livre ou alterar uma atribuição efectuada pelo telefone: Prima **Atrib**, seleccione o nome ou número de telefone pretendido na Lista Telefónica e prima **OK**.
- Para verificar ou modificar uma atribuição de marcação com uma tecla: Prima **Opção**, seleccione uma das funções seguintes e prima **Escolh..**

Ver número

Apresenta o número de telefone associado ao nome.

Alterar

Permite alterar o nome e número de telefone atribuídos. Seleccione um novo nome ou número de telefone na Lista Telefónica e prima **OK**.

Apagar

Remove a atribuição de marcação rápida efectuada pelo utilizador. Prima **OK** para confirmar ou **P/trás** para cancelar a operação.

Para utilizar as teclas de marcação rápida

Uma vez definidas as teclas de marcação rápida, pode utilizá-las de uma das seguintes formas:

- Com o display em branco, prima a tecla de marcação pretendida (1^o a 9^o) e, em seguida, prima .
- Se a opção "Marcação uma tecla" estiver activa (consulte a página 51): Com o display em branco, prima, sem soltar, a tecla de marcação pretendida (2^o a 9^o) até que seja iniciada a chamada.

NOTA: Premir, sem soltar, a tecla 1^o liga para a sua caixa de correio de voz.

Outras Funções da Lista Telefónica

Copiar um nome e número de telefone

Pode copiar nomes e números de telefone de uma só vez ou um por um, do telefone para o cartão SIM e vice versa.

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Seleccione com a tecla  ou  a opção **Copiar** e prima **Escolh..**
- ③ Seleccione o sentido da cópia (do telefone para o cartão ou vice versa) e prima **Escolh..**
- ④ Seleccione **Copiar tudo** ou **Um a um** e prima **Escolh..**

⑤ Se tiver seleccionado **Copiar tudo**, proceda do seguinte modo:

- Indique se pretende manter ou apagar os nomes e números de telefone originais e prima **Escolh..**
- Na mensagem **Iniciar cópia?**, prima **OK** para confirmar ou **P/trás** para cancelar.

Se seleccionar **Um a um**, proceda do seguinte modo:

- Indique se pretende manter ou apagar os nomes e números de telefone originais e prima **Escolh..**
- Selecciona o nome e/ou número de telefone a ser copiado. Prima **Copiar** para iniciar a cópia ou **P/trás** para cancelar a operação.

Se o nome for demasiado extenso para a Lista Telefónica de destino, este é abreviado conforme necessário.

Se o nome já existir na Lista Telefónica de destino mas o número de telefone associado for diferente, é acrescentado um número ordinal após o nome.

Método alternativo de cópia um a um

- ① Selecciona o nome e número de telefone que pretende copiar, conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado: Prima **Opção**, selecciona com a tecla  ou  a opção **Copiar** e prima **Escolh..**

③ Indique se pretende manter ou apagar o nome e o número de telefone originais e prima **Escolh..**

Cópia por infravermelhos

Através da porta de infravermelhos (IV) do telefone, pode copiar nomes e números de telefone para outros telefones semelhantes e para PCs compatíveis, desde que estes possuam uma aplicação apropriada.

Copiar um nome e um número de telefone a partir do telefone

- ① Selecciona o nome e número de telefone a serem copiados, conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Verifique se o outro telefone está definido para receber dados através da respectiva porta de infravermelhos (no menu **Infravermel.**).
- ③ Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado: Prima **Opção**, selecciona com a tecla  ou  a opção **Envio infraverm.** e prima **Escolh..**

Copiar um nome e um número para o seu telefone

Para copiar nomes e números de telefone a partir de outro telefone semelhante, é necessário configurar primeiro o seu telefone para receber dados através da respectiva porta de infravermelhos, no menu **Infravermel.** (Menu 9). Em seguida, o utilizador do outro telefone envia um nome e

número de telefone ("cartão de visita") conforme anteriormente descrito.

Depois do nome e do número de telefone terem sido copiados, seleccione **Mostrar ícone**, **Memorizar** ou **Ignorar** e prima a tecla **OK**.

Impressão por infravermelhos

Pode imprimir, numa impressora compatível, nomes e números de telefone incluídos na Lista Telefónica através da porta de infravermelhos (IV).

- ① Seleccione o nome e o número de telefone que pretende imprimir, conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado: Prima **Opção**, seleccione com a tecla \downarrow ou \uparrow a opção **Imprimir** e prima **Escolh..**

Modificar um nome e um número de telefone memorizados

- ① Seleccione o nome ou o número de telefone que pretende modificar, conforme descrito na secção "Seleccionar um Número de Telefone e um Nome" na página 26.
- ② Quando forem apresentadas as informações do nome ou número de telefone especificado: Prima \downarrow ou \uparrow para

o número de telefone ou nome, prima **Opção**, seleccione **Modificar** e prima **Escolh..**

- ③ Altere o número de telefone (consulte a página 25) ou o nome (consulte a página 24) e prima **OK**.
- ④ Se modificar o nome, seleccione **Substituir** (substitui o nome original) ou **Criar novo** e prima **Escolh..**

Seleccionar uma Lista Telefónica (Memória em utilização)

Pode memorizar nomes e números de telefone na Lista Telefónica interna ou SIM.

Para seleccionar a Lista Telefónica a utilizar:

- ① Com o display em branco, prima **Nomes**.
- ② Com a tecla \downarrow ou \uparrow , seleccione **Opção** e prima **Escolh..**
- ③ Seleccione **Memória em utilização** e prima **Escolh..**
- ④ Seleccione **Cartão** ou **Telefone** e prima **OK**.

NOTA: Após a alteração do cartão SIM, é automaticamente seleccionada a Lista Telefónica SIM.

Ver lista de nomes e números de telefone memorizados (Tipo de lista)

O telefone pode apresentar os números de telefone e nomes memorizados em três formatos ('listas') diferentes.

Para seleccionar uma lista:

- ① Com o display em branco, prima **No-
mes**.
- ② Com a tecla  ou , seleccione Opção e prima **Escolh..**
- ③ Seleccione Tipo de lista e prima **Escolh..**
- ④ Seleccione uma das opções seguintes e prima **OK**: Letra grande (apresenta um nome de cada vez), Lista nomes (apresenta três nomes de cada vez), Nome, número.

Ver a quantidade de espaço livre (Estado da memória)

Pode verificar o número de nomes e números de telefone memorizados e quantos ainda podem ser memorizados em cada Lista Telefónica.

- ① Com o display em branco, prima **No-
mes**.
- ② Com a tecla  ou , seleccione Opção e prima **Escolh..**
- ③ Seleccione Estado de memória e prima **Escolh..**

- ④ Prima  ou  para seleccionar a seguinte informação em cada Lista Telefónica:
 - utilizada: número de nomes e números de telefone actualmente memorizados
 - livre: número de nomes e números de telefone que ainda podem ser memorizados

Números de serviços (Nºs serviços)

Esta função permite marcar facilmente os números de serviços do seu operador de rede.

Esta função só é apresentada quando estão memorizados números de serviços no cartão SIM.

- ① Com o display em branco, prima **No-
mes**.
- ② Utilize a tecla  ou  para seleccionar **Nºs serviços** e prima **Escolh..**
- ③ Seleccione o número de serviço pretendido e prima  para marcar o número.

6. Funções de Menu

O telefone inclui uma vasta gama de funções que permitem personalizá-lo de acordo com as suas necessidades.

Estas funções estão organizadas em menus e submenus.

Acesso às Funções de Menu

Para utilizar uma função de menu específica, pesquise as funções até que seja apresentada aquela que pretende ou utilize um atalho apropriado.

Por pesquisa

- ① Com o display em branco, prima **Menu** para abrir a função de menus.

Ou, durante uma chamada: Prima **Opção**, seleccione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção **Menu** e prima **Escolh..**

- ② No nível de menus principal, prima ∇ ou \blacktriangle para seleccionar o menu pretendido (por exemplo, **Definições**) e prima **Escolh.** para o abrir.

A barra de deslocamento, à direita, mostra a posição do menu relativamente aos outros menus do mesmo nível.

- ③ Se o menu contiver submenus, (por exemplo **Opções do telefone**), seleccione o submenu pretendido utilizando a tecla ∇ ou \blacktriangle e prima **Escolh..**

Se o submenu contiver mais um conjunto de submenus, repita este passo.

Por atalho

Cada menu, submenu e opção de definição tem associado um número de atalho.

Este número, que pode ser constituído por diversos dígitos separados por um traço (por exemplo, 4-3-3), é apresentado no canto superior direito do display.

- ① Com o display em branco, prima **Menu** para abrir a função de menus.
- ② *Durante os 3 segundos seguintes*, introduza o primeiro dígito do número de atalho. Repita este procedimento para cada dígito.

EXEMPLO

Para activar a função "Qualquer tecla para responder": Com o display em branco, prima **Menu** 4^{su} (para o menu "Definições"), 3^{su} (para o submenu "Definições de chamadas"), 1^{ao} (para o submenu "Qualquer tecla para responder") e 1^{ao} (para a opção "Ligado").

Sair das Funções de Menu

Para sair das funções de menu quando se encontrar no respectivo nível principal, prima **Sair**.

Para regressar ao nível de menus anterior, prima **P/trás**.

Para sair da função de menus quando se encontrar em qualquer menu ou submenu, prima  ou prima, sem soltar, a tecla **P/trás**.

NOTA: Premir  durante uma chamada **termina a chamada activa**.

Textos de Ajuda

A maioria das funções de menu tem associado um breve texto de ajuda.

Para ver o texto de ajuda, evidencie a função de menu pretendida e aguarde 10 segundos. Quando for apresentado o texto prima **Mais** (ou  ou ) se pretender deslocar o texto manualmente.

Premir **P/trás** fecha o texto.

Lista de Funções de Menu

É apresentada em seguida uma lista das funções de menu disponíveis.

1. Mensagens

1-1. Entradas

1-2. Próprias

1-3. Escrever mensagens

1-4. Opções de mensagens

1-4-1. Conjunto 1 ¹⁾

- Número do Centro de Mensagens
- Tipo de mensagem
- Validade da mensagem
- Mudar nome do conjunto

1-4-2. Comuns ²⁾

- Relatórios de entrega

- Resposta via mesmo centro

1-5. Serviço de informação

1-6. Chamada de fax ou dados

1-7. Editor de comando de serviço

1-8. Mensagens de voz

1-8-1. Ouvir mensagens vocais

1-8-2. Definir nº da caixa de correio
voz

2. Registo

2-1. Chamadas não atendidas

2-2. Chamadas recebidas

2-3. Chamadas efectuadas

2-4. Apagar últimas chamadas

2-5. Visualizar duração das chamadas

2-5-1. Duração da última

2-5-2. Duração total

2-5-3. Chamadas recibidas

2-5-4. Chamadas efectuadas

¹⁾ O número de conjuntos de definições depende da quantidade de conjuntos disponíveis no seu cartão SIM. Cada conjunto é apresentada num submenu próprio e pode ter qualquer nome.

²⁾ O número de atalho deste submenu depende do número de conjuntos de definições disponíveis.

- 2-5-5. Limpar contadores de duração
- 2-6. Visualizar custos de chamadas
 - 2-6-1. Custo da última
 - 2-6-2. Custo total
 - 2-6-3. Limpar contadores de custos
- 2-7. Opções de custos de chamadas
 - 2-7-1. Limite de custos
 - 2-7-2. Afixar custos em

3. Modo

- 3-1. Normal
 - 3-1-1. Activar
 - 3-1-2. Personalizar
 - Sinalização de chamada
 - Tipo de toque
 - Volume do toque
 - Alarme vibratorio ¹⁾
 - Sinalização de mensagens
 - Tons do teclado
 - Tons de aviso e de jogos
- 3-2. Silêncio
 - 3-2-1. Activar
 - 3-2-2. Personalizar (mesmas definições que Normal)
 - 3-2-3. Mudar nome
- 3-3. Reunião (mesmos submenus que Silêncio)
- 3-4. Exterior (mesmos submenus que Silêncio)

- 3-5. Pager (mesmos submenus que Silêncio)
- 3-6. Veículo ²⁾
 - 3-6-1. Activar
 - 3-6-2. Personalizar
 - Sinalização de chamada
 - Tipo de toque
 - Volume do toque
 - Sinalização de mensagens
 - Tons do teclado
 - Tons de aviso e de jogos
 - Resposta automática
 - Luz

- 3-7. Auricular ³⁾
 - 3-7-1. Activar
 - 3-7-2. Personalizar (mesmos submenus que Normal e Resposta automática)

4. Definições

- 4-1. Alarme
- 4-2. Relógio
- 4-3. Definições de chamadas
 - 4-3-1. Qualquer tecla para responder
 - 4-3-2. Remarcação automática
 - 4-3-3. Marcação uma tecla
 - 4-3-4. Serviço de chamadas em espera

¹⁾ Esta opção só está disponível quando o telefone é utilizado com uma bateria especial.

²⁾ O modo Veículo só está apresentado no menu se o telefone for ou tiver sido utilizado com o kit para viatura CARK-91.

³⁾ O modo Auricular só está apresentado no menu se o telefone for ou tiver sido utilizado com o auscultador auricular HDC-9.

- 4-3-5. Envio próprio número
- 4-4. Opções do telefone
 - 4-4-1. Escolha da idioma
 - 4-4-2. Informação da célula
 - 4-4-3. Lista dos números pessoais
 - 4-4-4. Nota de boas vindas
 - 4-4-5. Escolha de rede
- 4-5. Definições de segurança
 - 4-5-1. Pedido do código PIN
 - 4-5-2. Serviço de restrição de chamadas
 - Saída de chamadas
 - Chamadas internacionais
 - Internacionais excepto para país origem
 - Entrada de chamadas
 - Entrada de chamadas no estrangeiro
 - Cancelar todas as restrições
 - 4-5-3. Marcações permitidas
 - 4-5-4. Grupo restrito

- 4-5-5. Nivel de segurança
- 4-5-6. Alterar codigos de acesso
 - Alterar código de segurança
 - Alterar o código PIN
 - Alterar o código PIN2
 - Alterar a password de restrição
- 4-6. Repor os valores de origem

5. Reenvio

- 5-1. Reenvio de todas cham. vocais s/ tocar
- 5-2. Reenvio se ocupado
- 5-3. Reenvio se não atendida
- 5-4. Reenvio se não acessível
- 5-5. Reenvio de todas as ch. de fax
- 5-6. Reenvio de todas as ch. de dados
- 5-7. Cancelar todos os reenvios

6. Jogos

7. Calculadora

8. Calendário

9. Infravermelhos

Descrição das Funções de Menu

As páginas seguintes descrevem como utilizar cada função de menu. É apresentado à direita do nome da função o respectivo número de atalho.

Mensagens (Menu 1)



Neste menu pode aceder a funções relativas a mensagens de texto (SMS), mensagens de voz, chamadas de fax e dados, comandos de serviços e notícias da rede.

Para aceder a este menu:

Prima **Menu** (é apresentado o texto Mensagens) e, em seguida, **Escolh..**

Mensagens de Texto

O serviço de rede SMS permite enviar mensagens de texto curtas para telefones que disponham da função SMS.

Indicadores de Mensagem

Quando a indicação  é apresentada continuamente, significa que foi recebida uma mensagem de texto.

Quando a indicação  está intermitente, significa que não existe mais espaço para novas mensagens. Utilize a função Apagar, no submenu Entradas para libertar espaço.

Mensagens de Voz

O serviço de mensagens de voz permite dispor de uma caixa de correio de voz no seu fornecedor de serviços.

Ler uma mensagem (Entradas – Menu 1-1)

Quando é recebida uma mensagem de texto, é apresentada a indicação  e o número de novas mensagens, seguidos da(s) mensagem(en)s recebida(s), e é emitido um breve aviso sonoro (se a função "Sinalização de mensagens" estiver activa; consulte a página 49).

① Com uma nota de uma mensagem nova no display:

Prima **Ler** para ler a mensagem imediatamente ou **Sair** para a ver mais tarde.

Para ver a mensagem mais tarde:

No menu Mensagens, seleccione com a tecla  ou  a opção Entradas e prima **Escolh..**

② É apresentada uma lista de cabeçalhos de mensagem.

Cada cabeçalho contém o nome do remetente ou o início da mensagem.

 à frente do cabeçalho indica que a mensagem ainda não foi lida.

Um  à frente do cabeçalho indica um relatório de entrega.

Selecione a mensagem pretendida e prima **Ler** para a ler.

③ Utilize  ou  para pesquisar a mensagem e informações relacionadas, tais como o número de telefone do remetente e a data e hora de recepção.

④ Durante a leitura da mensagem, pode aceder às funções seguintes, premindo **Opção**. Selecciona a função pretendida e prima **OK**.

Apagar

Elimina a mensagem. Prima **OK** para confirmar a operação.

Responder

Permite enviar uma resposta ao remetente da mensagem. Escreva a mensagem, prima **Opção**, selecciona a função pretendida e prima **OK**. Pode seleccionar as mesmas funções que no menu "Escrever mensagens" (Menu 1-3).

Modificar

Permite alterar a mensagem. Efectue as alterações, prima **Opção**, selecciona a função pretendida e prima **OK**. Pode seleccionar as mesmas funções que no menu "Escrever mensagens" (Menu 1-3).

Usar número

Extrai o número de telefone da mensagem para o marcar ou memorizar. Se existirem vários números, selecciona aquele que pretende e prima **OK**. Prima **Gravar** para memorizar o número na Lista Telefónica ou  para o marcar.

Reencaminhar

Permite remeter a mensagem para outro destinatário. Efectue as alterações,

prima **Opção**, selecciona a função pretendida e prima **OK**. Pode seleccionar as mesmas funções que no menu "Escrever mensagens" (Menu 1-3).

Imprimir

Imprime a mensagem numa impressora compatível, através da porta de infravermelhos do telefone.

Detalhes

Apresenta as informações sobre a mensagem. Utilize a tecla  ou  para ver todas ou algumas das informações seguintes: nome e número de telefone do remetente, centro de mensagens utilizado para o envio, data e hora de recepção e disponibilidade de caminho de resposta.

Enviar uma mensagem (Menus 1-2 e 1-3)

Pode escrever e enviar mensagens através do menu "Escrever mensagens" (Menu 1-3).

Pode memorizar as suas próprias mensagens no submenu "Próprias" (Menu 1-2) para utilização posterior.

Para escrever e enviar uma mensagem:

- ① No menu Mensagens, selecciona com a tecla  ou  a opção **Escrever mensagens** e prima **Escolh..**
- ② Escreva uma mensagem com comprimento até 160 caracteres (consulte "Introduzir um Nome" na página 24). É apresentado na parte superior do display o número de caracteres restantes.

- ③ Quando acabar de escrever, prima **Opção** para ver as funções seguintes. Selecciona a função pretendida e prima **OK**.

Enviar

Envia a mensagem utilizando o primeiro conjunto de definições incluído no submenu "Opções de mensagens" (Menu 1-4).

Introduza o número de telefone do destinatário ou seleccione-o na Lista Telefónica, se necessário, e prima **OK**. Prima a **OK** para enviar a mensagem.

Env. especial

Envia a mensagem utilizando o conjunto de definições seleccionado. Selecciona o conjunto pretendido e prima **Escolh..**

Seleccione **Numérico** (para número de telefone) ou **Alfanumérico** (para endereço de e-mail, por exemplo) e prima **OK**. Introduza o número de telefone ou endereço alfanumérico (se suportado pelo seu fornecedor) e prima **OK**.

Gravar

Grava a mensagem submenu **Próprias** para utilização posterior.

Limpar visor

Elimina a mensagem.

Para ver a sua própria mensagem:

No menu **Mensagens**, seleccione **Próprias** e prima **Escolh..** Selecciona a mensagem pretendida e prima **Ler** para a ver.

Premir **Opção** durante a leitura faculto o acesso às mesmas funções que as do menu

Entradas (Menu 1-1), à excepção de Responder.

Opções de mensagens (Menu 1-4)

Existem dois tipos de definições de mensagem: os específicos de cada conjunto de definições (opções de configuração) e os comuns a todas as mensagens de texto.

Para aceder a estas definições:

- No menu **Mensagens**, seleccione com a tecla \odot ou \odot a opção **Opções de mensagens** e prima **Escolh..**

Opções de configuração e numeração de menus

Os opções de configuração consistem num conjunto de definições necessárias para enviar mensagens.

Utilizando conjuntos de definições, pode, por exemplo, enviar uma mensagem como um fax, se suportado pelo seu fornecedor de serviços, bastando para tal seleccionar o conjunto na qual foram configuradas definições apropriadas para transmissões de fax.

Cada conjunto é apresentado num submenu próprio.

Há um conjunto incorporado no telefone. Contudo, se existirem conjuntos no cartão SIM, são utilizados estes em vez das do telefone.

Se houver um conjunto, os submenus são numerados do modo indicado a seguir. Se existirem vários conjuntos, a numeração dos submenus é alterada em conformidade.

Opções de configuração (Conjunto 1 - Menu 1-4-1)¹⁾

Neste submenu, pode alterar os parâmetros do conjunto de definições.

Para utilizar os parâmetros dos conjuntos:

- 1) No submenu Opções de mensagens, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle o conjunto pretendido e prima **Escolh..**

NOTA: O conjunto pode ter qualquer nome, que pode alterar através da função "Mudar nome do conjunto".

- 2) Seleccione uma das definições seguintes e prima **Escolh.** para a abrir.

Número do centro de mensagens

Memoriza o número de telefone do centro de mensagens, necessário para enviar mensagens. Pode obter este número junto do seu fornecedor de serviços.

Introduza o número de telefone ou selecione-o na Lista Telefónica (ou modifique o existente) e prima **OK**.

Tipo de mensagem

Pode solicitar que a rede converta a sua mensagem de Texto para o formato de E-mail, Fax ou Pager (serviço da rede).

Selecione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle o formato pretendido e prima **OK**.

¹⁾ O número total de conjuntos depende da quantidade de conjuntos disponíveis no seu cartão SIM.

Para receber uma mensagem convertida, o destinatário tem de dispor de um terminal apropriado.

Validade da mensagem

Define a hora à qual as suas mensagens são colocadas no centro de mensagens, enquanto estiverem a ser efectuadas tentativas para as entregar (serviço da rede).

Selecione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a hora pretendida e prima **OK**.

Mudar nome do conjunto

Permite atribuir um novo nome a um conjunto de definições determinado.

Introduza o novo nome (até 10 caracteres) e prima **OK**.

Definições comuns a todas as mensagens (Comuns - Menu 1-4-2)

As definições incluídas neste submenu aplicam-se a todas as mensagens de texto enviadas, independentemente do conjunto de definições seleccionado.

- 1) No submenu Opções de mensagens, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Comuns e prima **Escolh..**
- 2) Seleccione uma das funções seguintes e prima **Escolh..**

Relatórios de entrega

Pode pedir que a rede envie relatórios de transmissão das suas mensagens.

Selecione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Sim ou Não e prima **OK**.

Resposta via mesmo centro

Pode pedir que a rede encaminhe a resposta à sua mensagem através do seu próprio centro de mensagens.

Selecione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Sim ou Não e prima **OK**.

Serviço de informação (Menu 1-5)

Este serviço de rede permite receber do seu fornecedor mensagens sobre diversos temas (tais como condições meteorológicas e de trânsito).

Para informações sobre os temas disponíveis e respectivos números, contacte o seu fornecedor de serviços.

① No menu Mensagens, selecione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Serviço de informação e prima **Escolh..**

② Selecione uma das seguintes opções e prima **OK**:

Activo

Activa a recepção de mensagens de informação.

Inactivo

Desactiva a recepção de mensagens de informação.

Índice

Obtém uma lista de temas disponíveis para a função de temas.

Temas

Permite o acesso às seguintes funções. Selecione a função pretendida e prima **OK**.

Escolher

Permite seleccionar os temas pretendidos. Selecione um tema e prima **Sim** para o seleccionar ou **Não** para o desmarcar. Repita este procedimento o número de vezes que for necessário. Em seguida, prima **P/trás** e, depois, **Sim** para guardar ou **Não** para ignorar as alterações.

Acrescentar

Adiciona um novo tema à lista. Introduza o número do tema e prima **OK**. Repita esta operação para o nome.

Modificar

Permite alterar o nome e o número do tema. Selecione o tema pretendido e prima **OK**. Modifique o número e prima **OK**. Repita esta operação para o nome.

Apagar

Permite remover um tema da lista. Selecione o tema e prima **OK**.

Ler

Apresenta as mensagens recebidas. Selecione o tema pretendido e prima **Escolh..** Utilize \blacktriangledown para pesquisar. Premir **Opção** permite o acesso à função **Desmarc. tópico** ou **Usar número** (copia o número de telefone da mensagem para o display). Selecione uma das funções e prima **Escolh..**

Idioma

Define o idioma das mensagens. Só são apresentadas as mensagens no idioma

seleccionado. Selecciono um idioma e prima **Sim** para o seleccionar **Não** para o desmarcar. Repita este procedimento o número de vezes que for necessário. Em seguida, prima **P/trás** e, depois, **Sim** para guardar ou **Não** para ignorar as alterações.

Chamadas de fax ou dados (Menu 1-6)

O telefone pode enviar e receber dados através da aplicação Nokia Cellular Data Suite para PC (serviço da rede).

Para mais informações, consulte a documentação que acompanha o Nokia Cellular Data Suite e as aplicações de comunicações.

Efectuar uma chamada de dados ou fax

- ① No menu Mensagens, seleccione com a tecla ou a opção Chamada de fax ou dados e prima **Escolh..**
- ② Selecciono Fax e dados ou Adicionar voz e prima **Escolh..** Adicionar voz permite alterar durante uma chamada entre o modo de voz e o modo de dados (ou fax).
- ③ Introduza o número de telefone pretendido ou seleccione-o na Lista Telefónica e prima **OK**.
- ④ Se tiver seleccionado Adicionar voz no passo 2, para alternar entre o modo de voz e o modo de dados/fax: Prima **Opção**, seleccione Modo voz ou Modo dados (ou Modo fax), e prima **OK**.

- ⑤ Após a transmissão, termine a chamada premindo .

NOTA: Não podem ser efectuadas chamadas de dados ou fax enquanto houver chamadas em espera ou em curso.

Receber uma chamada de dados ou fax

Pode atender uma chamada de dados ou fax tal como uma chamada normal, mesmo quando o teclado do telefone estiver bloqueado.

Editor de comandos do serviço (Menu 1-7)

Neste submenu, pode enviar pedidos de serviços (por exemplo, comandos de activação de serviços da rede) para o seu fornecedor.

- ① No menu Mensagens, seleccione com a tecla ou a opção Editor de comandos do serviço e prima **Escolh..**
- ② Introduza os números que pretende incluir na mensagem.

Prima para inserir um cardinal (#) e para inserir um asterisco (*). Quando é mantida premida, a tecla alterna entre o modo numérico e o modo de texto.
- ③ Para enviar a mensagem: Prima **Enviar**.

Mensagens de voz (Menu 1-8)

Para aceder a este submenu:

- No menu Mensagens, seleccione com a tecla ou a opção Mensagens de voz e prima **Escolh..**

Ouvir mensagens vocais (Menu 1-8-1)

Quando se utiliza esta função, o telefone liga para a sua caixa de correio de voz, no número de telefone memorizado no menu Menu 1-8-2.

Para aceder a este submenu:

- No submenu Mensagens de voz, seleccione com a tecla ou a opção Ouvir mensagens vocais e prima **Escolh..**

SUGESTÃO: Como alternativa, pode premir, sem soltar, a tecla quando o display estiver em branco.

NOTA: Se for apresentada a indicação **OO**, pode premir **Ouvir** para ouvir a mensagem.

Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-8-2)

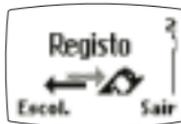
Utilize esta função para memorizar o número de telefone da sua caixa de correio de voz, facultado pelo seu fornecedor de serviços.

- ① No submenu Mensagens de voz, seleccione com a tecla ou a opção Definir nº da caixa de correio voz e prima **Escolh..**

- ② Introduza o número de telefone ou seleccione-o na Lista Telefónica (ou edite o número existente) e prima **OK**.

Consulte também "Ouvir mensagens vocais (Menu 1-8-1)" cima, "Telefonar para a Caixa de Correio de Voz" na página 21 e "Reenvio (Menu 5)" na página 57.

Registo (Menu 2)



Para aceder a este menu:

Prima **Menu**, seleccione com a tecla ou a opção Registo e prima **Escolh..**

Opções dos submenus 2-1 - 2-3

Nestes submenus, pode aceder às seguintes funções, premindo **Opção**. Seleccione a função pretendida e prima **Escolh..**

Hora chamada

Apresenta a data e a hora a que a chamada foi registada pelo telefone. Se o mesmo número tiver sido registado por diversas vezes, pode ver a hora de cada chamada, utilizando a tecla ou .

Modificar nº

Permite alterar primeiro o nome ou número de telefone apresentado e memorizá-lo, em seguida, na Lista Telefónica. Modifique o número e prima **OK**. Modifique o nome (para mais informações, consulte a página 24) e prima **OK**.

Memorizar

Memoriza o número de telefone apresentado na Lista Telefónica. Introduza o nome associado e prima **OK**.

Apagar

Elimina o número de telefone apresentado do submenu actual. Prima **OK** para confirmar ou **P/trás** para cancelar a operação.

Ver número

Apresenta o número de telefone associado ao nome apresentado.



SUGESTÃO: Pode marcar um dos números apresentados, premindo  quando estiver a ser apresentado no display o nome ou número pretendido.

Chamadas não atendidas (Menu 2-1)

Pode ver os dez últimos números de telefone a partir dos quais alguém tentou telefonar-lhe sem êxito (serviço da rede).

Esta função só funciona em redes digitais que permitam ver o número de telefone do chamador.

- 1 No menu **Registo**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Chamadas não atendidas** e prima **Escolh..**
- 2 Pesquise a lista com a tecla  ou .

Como alternativa: Quando for apresentado um aviso de falha de chamada, prima **Listar**.

NOTA: O telefone só regista as chamadas sem sucesso quando estiver ligado e estiver a ser utilizado na área de cobertura da rede.

Chamadas recebidas (Menu 2-2)

Pode ver os dez números de telefone a partir dos quais aceitou mais recentemente chamadas (serviço da rede).

Esta função só funciona em redes digitais que permitam ver o número de telefone do chamador.

- 1 No menu **Registo**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Chamadas recebidas** e prima **Escolh..**
- 2 Pesquise a lista com a tecla  ou .

Chamadas efectuadas (Menu 2-3)

Pode ver os dez últimos números de telefone que marcou (por exemplo, chamou ou tentou chamar).

- 1 No menu **Registo**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Chamadas efectuadas** e prima **Escolh..**
 - 2 Pesquise a lista com a tecla  ou .
- Como alternativa: Com o display em branco, prima  e, em seguida, pesquise as opções com a tecla  ou .

Apagar últimas chamadas (Menu 2-4)

Pode eliminar todos os números de telefone apresentados nos Menus 2-1, 2-2 e 2-3.

- ① No menu **Registo**, selecione com a tecla **▼** ou **▲** a opção **Apagar últimas chamadas** e prima **Escolh..**
- ② Selecione **Todas, N/atendidas, Marcadas ou Recebidas**.
- ③ Prima **OK** para eliminar os números de telefone ou **P/trás** para cancelar a operação.

Os números de telefone são igualmente apagados nos seguintes casos:

- Quando se liga o telefone com um cartão SIM que não seja um dos cinco cartões mais recentemente utilizados no telefone.
- Quando se altera a definição de nível de segurança (consulte a página 56).

Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5)

Pode ver a duração das chamadas e limpar os contadores de duração.

- ① No menu **Registo**, selecione com a tecla **▼** ou **▲** a opção **Visualizar duração das chamadas** e prima **Escolh..**
- ② Selecione uma das seguintes funções:

Duração da última
(Menu 2-5-1)

Apresenta, em horas, minutos e segundos, a duração da última chamada (ou actual) recebida ou enviada.

Duração total
(Menu 2-5-2)

Apresenta a duração total das chamadas efectuadas ou recebidas com qualquer cartão SIM.

Chamadas recebidas
(Menu 2-5-3)

Apresenta a duração total das chamadas recebidas com qualquer cartão SIM.

Chamadas efectuadas
(Menu 2-5-4)

Apresenta a duração total das chamadas efectuadas com qualquer cartão SIM.

Limpar contadores de duração
(Menu 2-5-5)

Repõe todos os contadores de duração. Prima **OK**, introduza o código de segurança e prima **OK**.

NOTA: O tempo real das chamadas facturado pelo seu fornecedor de serviços pode variar consoante as funções da rede, o arredondamento da facturação, etc.

Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6)

Este serviço da rede permite verificar o custo das suas chamadas.

O custo é apresentado sob a forma de unidades definidas individualmente para cada cartão SIM no Menu 2-7-2.

① No menu **Registo**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Visualizar custos de chamadas e prima Escolh..**

② Seleccione uma das seguintes funções:

Custo da última (Menu 2-6-1)
Apresenta o custo da última chamada ou da chamada actual.

Custo total (Menu 2-6-2)
Apresenta o custo total das chamadas efectuadas com o cartão SIM actual.

Limpar contadores de custos (Menu 2-6-3)
Repõe todos os contadores de custo.
Prima **OK**, introduza o código PIN2 e prima **OK**.

NOTA: A facturação real das chamadas e serviços prestados pelo seu fornecedor pode variar consoante as funções da rede, o arredondamento da facturação, impostos, etc.

Opções de custos de chamadas (Menu 2-7)

Para aceder a este submenu:

- No menu **Registo**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Opções de custos de chamadas e prima Escolh..**

Limite de custos (Menu 2-7-1)

Pode limitar o custo das suas chamadas a um número seleccionado de unidades de cobrança ou unidades monetárias (no Menu 2-7-2).

① No submenu **Opções de custos de chamadas**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Limite de custos e prima Escolh..**

② Introduza o código PIN2 e prima **OK**.

③ Seleccione **Ligado** (activar limite) ou **Desligado** (desactivar limite) e prima **OK**.

④ Se tiver seleccionado **Ligado**, introduza o limite de custo e prima **OK**.

Premir  ou  insere um ponto.

Se tiver seleccionado **Ligado**, é apresentado o número de unidades restantes quando o display estiver em branco.

Uma vez esgotadas todas as unidades, só podem ser efectuadas chamadas para o número de emergência 112.

Afixar custos em (Menu 2-7-2)

O telefone pode apresentar os limites de custo sob a forma de unidades de cobrança ou da unidade monetária pretendida. Para informações sobre unidades de cobrança, contacte o seu fornecedor de serviços.

① No submenu **Opções de custos de chamadas**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Afixar custos em e prima Escolh..**

② Introduza o código PIN2 e prima **OK**.

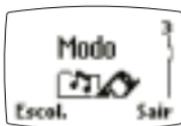
③ Seleccione **Moeda** ou **Unidades** e prima **Escolh..**

④ Se tiver seleccionado **Moeda**, introduza o custo de cada unidade de cobrança e prima **OK**. Em seguida,

introduza a denominação monetária e prima **OK**.

Premir ****** ou **#0** insere um ponto.

Modo (Menu 3)



Neste menu, pode definir os toques e as luzes do telefone para funcionarem do modo pretendido em diferentes ambientes de funcionamento.

Para tal, basta seleccionar o ambiente de utilizador (modo) pretendido.

O telefone inclui um conjunto de modos pré-programados. Pode mudar o nome dos modos e alterar as definições dos mesmos em função das suas necessidades.

Quando o display está em branco, é apresentado o nome do modo actualmente seleccionado (excepto quando está activo o modo "Normal").

Acesso aos modos

Pode activar o modo pretendido neste menu ou quando o display está em branco, procedendo do seguinte modo:

- 1 Prima **OK** rapidamente.
- 2 Com a tecla **↙** ou **↘**, seleccione o modo pretendido (ex: Reunião).
Como alternativa: Pode premir **OK** rapidamente o número de vezes que for necessário.

Desligar! desliga o telefone.

- 3 Prima **OK** (ou prima, sem soltar, a tecla **OK**) para seleccionar o modo.

Alterar as definições do modo (tais como sinalização de chamada)

- 1 Prima **Menu**, seleccione com a tecla **↙** ou **↘** a opção **Modo** e prima **Escolh..**
- 2 Seleccione um dos nomes de modo programados.

Normal esta é a definição assumida.

Veículo e *Auricular* só são apresentados se o telefone for ou estiver a ser utilizado com o kit para viatura CARK-91 ou com o auscultador auricular HDC-9, respectivamente.

- 3 Prima **Opção** para ver as seguintes funções. Seleccione a função pretendida e prima **OK**.

Activar

Activa o modo seleccionado.

NOTA: Quando o telefone estiver ligado ao kit para viatura CARK-91 ou ao auscultador auricular HDC-9, esta função não está disponível.

Personalizar

Permite alterar as seguintes definições do modo seleccionado. Seleccione a definição pretendida e prima **Escolh..**

Sinalização de chamada

Define a forma como o telefone o avisa da recepção de uma chamada

de voz. Selecciona com a tecla  ou  uma das seguintes opções e prima **OK**:

Toque

O telefone toca.

Crescente

O telefone começa a tocar com um volume baixo e aumenta gradualmente o volume até ao nível seleccionado.

1 só toque

O telefone toca uma vez.

1 só bip

O telefone emite um aviso sonoro.

Grupo

O telefone só toca quando é recebida uma chamada de um número de telefone pertencente a um grupo seleccionado.

Selecione o grupo pretendido e prima **Sim** para o activar ou **Não** para o desactivar. Repita este procedimento o número de vezes que for necessário.

Em seguida, prima **P/trás** e, depois, **Sim** para guardar ou **Não** para ignorar as alterações. Consulte também "Grupos" na página 27.

Desligado

O telefone não toca quando é recebida uma chamada.

Tipo de toque

Define o tipo de toque para as chamadas de voz. Selecciona com a tecla  ou  o tom pretendido (é

ouvida uma amostra) e prima **OK**.

Selecione **Pessoal** para utilizar um tipo de toque obtido (consulte a nota abaixo).

NOTA: Pode obter um novo tipo de toque através de SMS (serviço da rede).

Volume do toque

Define o nível do volume do toque e o tipo de sinalização de mensagens.

Selecione com a tecla  ou  o nível pretendido (é ouvida uma amostra) e prima **OK**.

NOTA: Se seleccionar o nível mais alto, tem de confirmar a sua opção premindo a tecla **OK**.

Alarme vibratório

Define o telefone (quando fornecido com uma bateria especial) para vibrar quando é recebida uma chamada de voz. O vibrador não funciona quando o telefone está ligado ao kit mãos-livres para viatura. Selecciona com a tecla  ou  a opção **Ligado** ou **Desligado** e prima **OK**.

Sinalização de mensagens

Define o tipo de toque para as mensagens de texto. Selecciona com a tecla  ou  o tom pretendido (é ouvida uma amostra) e prima **OK**.

Tons do teclado

Define o nível do volume dos tons do teclado. Selecciona com a tecla  ou  o nível pretendido (é ouvida uma amostra) e prima **OK**.

Tons de aviso e de jogos
Define o telefone de modo a emitir sons, por exemplo, quando a bateria está fraca ou quando o utilizador está a jogar um dos jogos do telefone. Esta definição não tem qualquer efeito nos tons associados aos serviços da rede. Selecciona com a tecla ou a opção **Ligado** ou **Desligado** e prima **OK**.

Resposta automática (só nos modos Veículo e Auricular)

Define o telefone para atender uma chamada de voz após um toque. Esta função pode ser utilizada quando o kit para viatura estiver equipado com sensor de ignição e a ignição estiver ligada. Selecciona **Ligado** ou **Desligado** e prima **OK**.

Luz (só no modo Veículo)

Define as luzes do display e do teclado. Selecciona com a tecla ou a opção **Ligadas** (sempre acesas) ou **Automático** (acesas durante 15 segundos depois de ser premida uma tecla ou da sinalização de chamada) e prima **OK**.

NOTA: Na Lista Telefónica ou nas funções de menu, pode ligar as luzes durante 15 segundos, premindo rapidamente , mesmo quando tiver sido seleccionada a opção "Automático".

Mudar nome

Permite modificar o nome do modo seleccionado. Introduza o novo nome e

prima **OK**.

NOTA: Esta função não está disponível nos modos Normal, Auricular e Veículo.

Definições (Menu 4)

Para aceder a este menu:



Prima **Menu**, selecciona com a tecla ou a opção **Definições** e prima **Escolh..**

Alarme (Menu 4-1)

O telefone pode ser definido para tocar a uma hora especificada. Para definir o formato da hora, consulte a secção **Relógio (Menu 4-2)** acima.

- ① No menu **Definições**, selecciona com a tecla ou a opção **Alarme** e prima **Escolh..**
- ② Se o alarme estiver desligado, o telefone pede a hora pretendida. Com o teclado, introduza as horas e os minutos e prima **OK**.

Se o alarme estiver ligado, selecciona **Ligado** ou **Desligado** e prima **OK**: ao seleccionar **Ligado**, pode alterar a hora do alarme. Quando seleccionar **Desligado** o alarme é desactivado.

Quando o tempo do alarme se esgota

O telefone toca (excepto se a sinalização de chamada estiver definida como "Desligada" ou "1 só bip"), apresenta a indicação **Alarme!** e as respectivas luzes ficam in-

termitentes. Se premir **Pára** ou desligar o telefone, o alarme é desactivado.

Se premir qualquer outra tecla ou deixar o alarme do telefone tocar durante um minuto, o alarme pára e toca novamente após cinco minutos. Pode parar esta 'repetição' premindo **Pára** ou desligando o telefone.

Se a hora do alarme passar enquanto o telefone estiver desligado, o telefone liga-se automaticamente e toca. Se premir **Pára**, o telefone perguntar-lhe-á se pretende activar o telefone para chamadas. Prima **Sim** para aceitar e **Não** para desligar o telefone.

NOTA: Quando o telefone está em modo de repetição, só podem ser efectuadas chamadas para o número de emergência 112.

Relógio (Menu 4-2)

O telefone tem incorporado um relógio. A hora actual é apresentada continuamente, excepto na Lista Telefónica ou nas funções de menu.

O relógio é igualmente utilizado pelas seguintes funções: Mensagens (Menu 1), Registo (Menu 2), Alarme (Menu 4-1) e Calendário (Menu 8).

- ① No menu **Definições**, seleccione com a tecla ou a opção **Relógio** e prima **Escolh..**
- ② Seleccione uma das seguintes funções e prima **OK**.

Mostrar/Ocultar

Permite activar ou desactivar a apresentação da hora.

Definir hora

Introduza a hora e prima **OK**.

Formato hora: Permite seleccionar o formato de 12 ou 24 horas. Seleccione um dos formatos e prima **OK**.

NOTA: Se a bateria for removida do telefone por um período de tempo prolongado, pode ser necessário redefinir a hora.

Definições de chamadas (Menu 4-3)

Para aceder a este submenu:

- No menu **Definições**, seleccione com a tecla ou a opção **Definições de chamadas** e prima **Escolh..**

Qualquer tecla para responder (Menu 4-3-1)

Quando esta função está activa, pode atender uma chamada premindo rapidamente qualquer tecla, excepto e .

- ① No menu **Definições de chamadas**, seleccione com a tecla ou a opção **Qualquer tecla para responder** e prima **Escolh..**
- ② Seleccione **Ligado** ou **Desligado** e prima **OK**.

Remarcação automática (Menu 4-3-2)

Quando esta função está activa, o telefone efectua até dez tentativas de marcação de um número de telefone após uma tentativa sem sucesso.

Premir  interrompe as tentativas de chamada.

- ① No submenu Definições de chamadas, seleccione com a tecla  ou  a opção Remarcação automática e prima **Escolh..**
- ② Seleccione Ligada ou Desligada e prima **OK**.

Marcação uma tecla (Menu 4-3-3)

Quando esta função está activa, pode chamar um número de telefone atribuído a uma tecla de marcação rápida ( a ) , premindo, sem soltar, a tecla numérica correspondente.

- ① No submenu Definições de chamadas, seleccione com a tecla  ou  a opção Marcação uma tecla e prima **Escolh..**
- ② Seleccione Ligada ou Desligada e prima **OK**.

Consulte também "Marcação rápida de um número de telefone" na página 19 e "Marcação rápida" na página 28.

Serviço de chamadas em espera (Menu 4-3-4)

Quando este serviço da rede está activo, a rede avisa-o da recepção de uma chamada quando houver uma chamada em curso.

- ① No submenu Definições de chamadas, seleccione com a tecla  ou  a opção Serviço de chamadas em espera e prima **Escolh..**

- ② Seleccione uma das seguintes funções e prima **OK**: Activar, Cancelar, Verificar (apresenta os tipos de chamada para os quais é utilizada a função de chamada em espera).

Envio próprio número (Menu 4-3-5)

Pode definir a apresentação ou não apresentação do seu número de telefone à pessoa chamada.

Este serviço da rede só está disponível em redes digitais que permitam ver o número de telefone do chamador.

Quando se altera o cartão SIM, é automaticamente seleccionada a opção Predefinido.

Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.

- ① No submenu Definições de chamadas, seleccione com a tecla  ou  a opção Envio próprio número e prima **Escolh..**
- ② Seleccione Predefinido, Ligado ou Desligado e prima **OK**.
A opção Predefinido repõe no telefone as definições assumidas (Ligado ou Desligado) acordadas com o fornecedor dos serviços.

Opções do telefone (Menu 4-4)

Para aceder a este submenu:

- No menu Definições, seleccione com a tecla  ou  a opção Opções do telefone e prima **Escolh..**

Escolha da idioma (Menu 4-4-1)

Pode seleccionar o idioma no qual o texto é apresentado no display.

Esta definição afecta igualmente o formato da hora e da data nas seguintes funções: Alarme (Menu 4-1), Relógio (Menu 4-2), Calendário (Menu 8).

- ① No submenu Opções do telefone, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Escolha da idioma e prima **Escolh..**
- ② Seleccione o idioma pretendido ou Automático (idioma baseado no cartão SIM actual) e prima **OK**.

Informação da célula (Menu 4-4-2)

Pode definir o telefone para indicar quando é utilizado numa rede celular com base na tecnologia MCN (Micro Cellular Network) (serviço da rede).

A definição permanece activa mesmo quando o cartão SIM é substituído ou o telefone é desligado.

- ① No submenu Opções do telefone, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Informação da célula e prima **Escolh..**
- ② Seleccione Ligada ou Desligada e prima **OK**.

Lista dos números pessoais (Menu 4-4-3)

Neste submenu, pode memorizar e gerir os números de telefone atribuídos ao seu cartão SIM, se este o permitir.

Esta função consiste num auxiliar de memória a partir do qual pode verificar os seus próprios números de telefone, se precisar de o fazer.

Portanto, as edições que pode efectuar aqui não afectam nunca o(s) número(s) de assinante do seu cartão.

- ① No submenu Opções do telefone, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção Lista dos números pessoais e prima **Escolh..**
- ② Seleccione um dos números de telefone anteriormente memorizados, se disponíveis.
- ③ Prima **Opção** para ver as seguintes funções. Seleccione a função pretendida e prima **Escolh..**

Adicionar n°

Adiciona um novo número de telefone à lista. Introduza o nome (consulte a página 24 para mais informações) e prima **OK**. Introduza o número e prima **OK**.

Apagar

Permite remover da lista o nome e o número de telefone apresentados.

Modificar

Permite alterar o nome e o número de telefone apresentados. Altere o nome (ou número) e prima **OK**.

Nota de boas vindas (Menu 4-4-4)

Pode criar uma mensagem (com até 36 caracteres) que será apresentada no display quando o telefone for ligado.

- ① No submenu Opções do telefone, selecione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção Nota de boas vindas e prima **Escolh..**
- ② Escreva a mensagem (consulte a página 24).
- ③ Prima **Opção**, selecione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção Gravar ou Apagar e prima **OK**.

Escolha de rede (Menu 4-4-5)

Pode definir o telefone para seleccionar automaticamente uma das redes celulares disponíveis na sua área ou seleccionar manualmente a rede pretendida.

- ① No submenu Opções do telefone, selecione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção Escolha de rede e prima **Escolh..**
- ② Selecione Automático ou Manual e prima **Escolh..**
- ③ Se tiver seleccionado Manual: Selecione a rede pretendida e prima **Escolh..**

NOTA:

- Se seleccionar uma rede diferente da sua rede local, esta tem de dispor de um acordo de "roaming" com o seu operador de rede. Caso contrário, é apresentado o texto Sem acesso.
- Não é possível alterar a rede durante uma chamada.

Definições de segurança (Menu 4-5)

Pode proteger o seu telefone e o cartão SIM contra utilizações não autorizadas, utilizando as funções incluídas neste submenu. Consulte também "Códigos de Acesso" na página 67.

Para aceder a este submenu:

- No menu Definições, selecione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção Definições de segurança e prima **Escolh..**

Pedido do código PIN (Menu 4-5-1)

Pode definir o telefone para solicitar a introdução do código PIN do cartão SIM quando for ligado.

Note que alguns cartões SIM não permitem a desactivação do pedido de código PIN.

- ① No submenu Definições de segurança, selecione com a tecla ∇ ou \blacktriangle a opção Pedido do código PIN e prima **Escolh..**
- ② Introduza o código PIN e prima **OK**.
Selecione Ligado ou Desligado e prima **OK**.

Serviço de restrição de chamadas (Menu 4-5-2)

Este serviço da rede permite restringir a realização e recepção de chamadas no seu telefone.

Consulte também "Alterar códigos de acesso (Menu 4-5-6)" na página 57 e "Password de restrição" na página 68.

① No submenu Definições de segurança, seleccione com a tecla  ou  a opção Serviço de restrição de chamadas e prima **Escolh..**

② Seleccione um dos modos de restrição seguintes e prima **Escolh..**:

Saída de chamadas
Não podem ser efectuadas chamadas.

Chamadas internacionais
Não podem ser efectuadas chamadas para o estrangeiro.

Internacionais excepto para país origem
Quando no estrangeiro, só podem ser efectuadas chamadas para o país onde se encontra e para o seu país (o país onde está localizado o seu operador ou fornecedor de serviços).

Entrada de chamadas
Não podem ser recebidas chamadas.

Entrada de chamadas no estrangeiro

Não podem ser recebidas chamadas fora do seu país.

Cancelar todas as restrições

NOTA: Se tiver seleccionado Cancelar todas as restrições, não estão disponíveis os passos seguintes.

③ Seleccione uma das seguintes funções e prima **OK**: Activar, Cancelar ou

Verificar (apresenta os tipos de chamada restringidos).

④ Proceda de um dos seguintes modos:

- Se tiver seleccionado **Activar** ou **Cancelar**, introduza a password de restrição e prima **OK**.
- Se tiver seleccionado **Verificar**, o telefone apresenta uma lista dos tipos de chamada (tais como chamadas de voz ou chamadas de dados) para os quais está activo o serviço de restrição de chamadas. Utilize  ou  para pesquisar a lista.

NOTA:

- Quando o serviço de restrição de chamadas está activo, pode ser possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, nalgumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).
- Quando se efectua uma chamada e está activo um modo de restrição, o telefone pode apresentar uma nota para lhe lembrar esse facto.

Marcações permitidas (Menu 4-5-3)

Pode restringir as chamadas para números de telefone seleccionados, quando suportado pelo seu cartão SIM.

Quando esta função está activa, só podem ser efectuadas chamadas incluídas na lista de marcações permitidas ou que comecem pelo(s) mesmo(s) dígito(s) que um número de telefone da lista.

① No submenu Definições de segurança, seleccione com a tecla  ou  a opção **Marcações** permitidas e prima **Escolh..**

② Seleccione **Lista fixa** (activar esta função), **Todas** (desactivar esta função) ou **Números** e prima **OK**.

③ Se tiver seleccionado **Lista fixa** ou **Todas**, introduza o código PIN2 e prima **OK**.

Se tiver seleccionado **Números**, pode seleccionar uma das funções abaixo. Seleccione a opção pretendida e prima **Escolh..**

Procurar

Procura um nome (e número de telefone) na lista. Seleccione com a tecla  ou  o nome pretendido. Prima **Detalhe** para seleccionar o nome e o número de telefone associado. Prima **Opção** para aceder às funções **Modificar** e **Apagar**. Introduza o código PIN2 e prima **OK**. Seleccione uma das funções e prima **Escolh.:**

Modificar

Permite alterar o nome ou o número de telefone. Modifique o nome ou o número e prima **OK**.

Apagar

Permite remover o nome e o número de telefone da lista. Prima **OK** para eliminar ou **P/trás** para cancelar a operação.

 **SUGESTÃO:** Pode chamar um número de telefone apresentado, premindo duas vezes .

Acrescentar

Adiciona um novo nome e número de telefone à lista. Introduza o código PIN2 e prima **OK**. Introduza o nome e prima **OK**.

Introduza o número de telefone e prima **OK**.

Apagar tudo

Elimina todos os números de telefone da lista. Introduza o código PIN2 e prima **OK**. Em seguida, prima **OK** para eliminar ou **P/trás** para cancelar a operação.

NOTA: Quando a opção "Marcações permitidas" está activa, é possível que possam ser efectuadas chamadas para determinados números de emergência em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

Grupo restrito (Menu 4-5-4)

Este serviço da rede permite restringir as chamadas para e de um grupo seleccionado de pessoas ('grupo restrito').

Pode ser membro de até dez grupos. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.

① No submenu Definições de segurança, seleccione com a tecla  ou  a opção **Grupo restrito** e prima **Escolh..**

- ② Selecciona uma das seguintes opções e prima **OK**:

Desligado

Podem ser efectuadas e recebidas chamadas do modo normal. Esta opção só pode ser utilizada se tiver autorização para tal. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.

Predefinido

Define o telefone para utilizar o grupo acordado entre o proprietário do cartão SIM e o fornecedor do serviço.

NOTA: Esta opção é automaticamente seleccionada quando o telefone é ligado ou quando é substituído o cartão SIM.

Ligado

Define o telefone para utilizar um grupo específico. Só podem ser efectuadas e recebidas chamadas dos membros do grupo seleccionado.

- ③ Se tiver seleccionado **Ligado**, introduza o número do grupo pretendido (facultado pelo seu fornecedor do serviço) e prima **OK**.

Quando é seleccionado um grupo restrito,  e o número do grupo são apresentados no meio do display quando este está em branco. Para ver esta indicação quando está oculta, por ex., por um nome de modo, prima .

NOTA:

- Quando as chamadas estão limitadas a Grupos Restritos, pode ser possível efectuar chamadas para alguns números de emergência, nalgumas

redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- Se seleccionar involuntariamente um grupo incorrecto, pode não ser possível efectuar nem receber quaisquer chamadas. Neste caso, aceda novamente a esta função e especifique o número do grupo correcto.

Nível de segurança (Menu 4-5-5)

O telefone é fornecido com um código de segurança de 5 dígitos que permite protegê-lo contra utilizações não autorizadas.

NOTA: Quando se altera esta definição, são apagados todos os números de telefone registados automaticamente. Consulte também "Registo (Menu 2)" na página 43.

- ① No submenu **Definições de segurança**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Nível de segurança** e prima **Escolh..**
- ② Introduza o seu código de segurança e prima **OK**.
- ③ Selecciona uma das seguintes opções e prima **OK**:

Nenhum

O código de segurança não é requerido quando o telefone é ligado nem quando é seleccionada a Lista Telefónica interna.

Memória

O código de segurança é requerido para seleccionar a Lista Telefónica interna e para utilizar quaisquer funções de cópia na mesma.

Telefone

O código de segurança é requerido quando o telefone é ligado com um cartão SIM que não seja um dos cinco últimos utilizados.

Alterar códigos de acesso (Menu 4-5-6)

Pode alterar o seu código de segurança, código PIN, código PIN2 e password de restrição.

- 1 No submenu **Definições de segurança**, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção **Alterar códigos de acesso** e prima **Escolh..**
- 2 Seleccione o código pretendido e prima **Escolh..**
- 3 Introduza o código actual e prima **OK**.
- 4 Introduza o novo código e prima **OK**.
- 5 Introduza novamente o novo código e prima **OK**.

NOTA: O código de acesso só pode incluir os dígitos 0 a 9. Para alterar o código PIN, o pedido de código PIN tem de estar activo na função "Pedido do código PIN" (Menu 4-5-1).

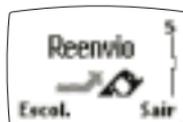
Repor os valores de origem (Menu 4-6)

Neste submenu, pode repor as definições de fábrica das funções de menu.

Note que esta função não tem qualquer efeito nas funções da Lista Telefónica.

- 1 No menu **Definições**, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção **Repor os valores de origem** e prima **Escolh..**
- 2 Introduza o seu código de segurança e prima **OK**.

Reenvio (Menu 5)



O serviço de reencaminhamento de chamadas da rede permite encaminhar as chamadas recebidas para outro número de telefone.

- 1 Prima **Menu**, seleccione com a tecla \blacktriangledown ou \blacktriangle a opção **Reenvio** e prima **Escolh..**
- 2 Seleccione um dos seguintes modos de reenvio e prima **Escolh.:**

Reenvio de todas cham.
vovais s/tocar (Menu 5-1)

Reenvio se ocupado (Menu 5-2)
(só chamadas de voz)

Reenvio se não atendida
(Menu 5-3) (só chamadas de voz)

Reenvio se não acessível
(Menu 5-4) (só chamadas de voz)
As chamadas de voz são reenviadas quando o seu telefone estiver desligado ou fora da área de cobertura da rede.

Reenvio de todas as ch. de fax (Menu 5-5)

Reenvio de todas as ch. de dados (Menu 5-6)

Cancelar todos os reenvios?
(Menu 5-7)

Desactiva todos os reenvios.

NOTA: Se tiver seleccionado **Cancelar todos os reenvios**, não estão disponíveis os passos seguintes.

③ Selecciona uma das funções seguintes e prima **OK**: **Activar**, **Cancelar**, **Verificar**.

④ Proceda de um dos seguintes modos:

- Se tiver seleccionado **Activar**, seleccione o número de telefone para o qual pretende que as chamadas sejam reenviadas. Selecciona uma das seguintes opções e prima **OK**:

Corr. de voz

As chamadas de voz são reenviadas para a sua caixa de correio de voz. Consulte também "Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-8-2)" na página 43.

Outro número

As chamadas são reenviadas para o número de telefone pretendido. Introduza o número de telefone ou seleccione-o na Lista Telefónica e prima **OK**.

- Se tiver seleccionado **Verificar**, utilize a tecla ∇ ou \blacktriangle para ver os tipos de chamada para os quais está activo o modo de reenvio seleccionado.

Premir **Número** (se disponível) apresenta o número de telefone para o qual as chamadas são reenviadas. Premir **Detalhe** (se disponível) e seleccionar, em seguida, **Espera** apresenta o tempo após o qual as chamadas são reenviadas.

NOTA: Quando é efectuada uma chamada e o modo de reenvio está activo, o telefone pode apresentar uma nota para o lembrar deste facto.

Jogos (Menu 6)



O telefone pode ser utilizado não apenas para comunicações mas também para diversão.

LEMBRE-SE! Para utilizar esta função, o seu telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

- ① Prima **Menu**, selecione com a tecla ∇ ou \triangle a opção **Jogos e prima Es-colh..**
- ② Selecione o jogo pretendido e prima **Escolh..**
- ③ Selecione uma das seguintes opções e prima **Escolh..**

Novo jogo

Inicia uma nova sessão de jogo.

NOTA: Esta opção é substituída pela selecção 1 jogador / 2 jogadores quando se joga contra um telefone semelhante através das portas de infravermelhos.

Resultado máx.

Apresenta a melhor pontuação do jogo no seu telefone. Disponível apenas nos jogos que mantenham a pontuação.

Instruções

Apresenta um texto de ajuda resumido relativo ao jogo. Pode deslocar o texto premindo **Mais** (ou ∇ ou \triangle).

Nível

Permite definir o nível de dificuldade. Selecione o nível pretendido, com a tecla ∇ ou \triangle , e prima **OK**.

Continuar

Permite retomar um jogo temporariamente parado (pause). Disponível apenas quando existe um jogo parado.

Situação final

Apresenta a situação final de um jogo terminado, imediatamente após o mesmo.

- ④ Para jogar, proceda do seguinte modo:

Serpente

Alimente a cobra com o maior número possível de guloseimas. Utilize \odot - \ominus (excepto \ominus) para mover a cobra. Quanto maior se tornar a cauda da cobra, maior é a sua pontuação. Quando a cobra toca na própria cauda ou na parede circundante, o jogo termina.

Memória

Apresenta imagens cujos pares devem ser encontrados com o mínimo de tentativas. Mova o cursor com as teclas seguintes: \uparrow (para cima), \leftarrow (para a esquerda), \rightarrow (para a direita), \downarrow (para baixo), $\#$ (salta sobre imagens reveladas e passa para a linha seguinte, quando posicionado no fim de uma linha), $*$ (salta sobre imagens reveladas e regressa à linha anterior, quando posicionado no início de uma linha). \ominus revela a imagem. Uma vez encontrados, os pares permanecem visíveis.

Lógica

Descubra a combinação secreta de valores. Os valores disponíveis são apresentados na parte superior do display antes de se aceite a primeira linha tentada. Utilize \uparrow e \downarrow para mover o cursor e \ominus para seleccionar o valor. Para copiar um valor para uma tentativa de linha anteriormente aceite, comece por deslocar-se com \leftarrow , mova o cursor normalmente para o valor pretendido e aceite a selecção com \ominus .

Quando pensar ter acertado na combinação, prima $*$. O resultado é apresentado com um conjunto de

pontuações sobre a linha. Um valor correcto na posição certa obtém a pontuação máxima; um valor correcto numa posição incorrecta obtém meia pontuação. O jogo termina quando todos os valores estiverem correctos e na posição certa.

- ⑤ Durante o jogo, premir uma das teclas de selecção pára temporariamente o jogo (só jogos com 1 jogador). Para retomar um jogo parado, seleccione **Continuar**.

Iniciar um jogo com 2 jogadores

Antes de iniciar o jogo, certifique-se que as portas de infravermelhos dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra.

Existem duas maneiras de iniciar um jogo com 2 jogadores:

Ambos os jogadores iniciam o mesmo jogo com 2 jogadores nos seus telefones.

Ou: o primeiro jogador estabelece a ligação por infravermelhos através da função Infravermelhos (Menu 9) e o segundo jogador inicia o jogo do modo normal.

Calculadora (Menu 7)



O telefone inclui uma calculadora básica de quatro funções que também pode ser utilizada para conversões básicas de moeda.

LEMBRE-SE! Para utilizar esta função, o seu telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para abrir o menu:

- Prima **Menu**, seleccione com a tecla ou a opção Calculadora e prima **Escolh..**

Para efectuar um cálculo:

- ① Introduza o primeiro valor do cálculo, utilizando as teclas a .

Prima para introduzir um ponto (.).

Utilize **Limpar** para editar.

- ② Para adicionar, prima uma vez (é apresentado o sinal +).

Para subtrair, prima duas vezes

(-).

Para multiplicar, prima três vezes

(*).

Para dividir, prima quatro vezes

(/).

Ou: Prima **Opção**, selecione com a tecla ∇ ou \triangle a função pretendida e prima **OK**.

- ③ Repita os passos 1 e 2 o número de vezes que for necessário. É apresentado o subtotal após cada passo 2. Para obter um total, prima **Opção** (está seleccionada a opção **Igual**) e prima **OK**.
- ④ Para iniciar um novo cálculo, prima, sem soltar, a tecla **Limpar**.

NOTA: Esta calculadora tem uma exactidão limitada e podem surgir erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

Para efectuar uma conversão de moeda:

- ① Defina a taxa de câmbio: Prima **Opção**, selecione **Definir taxa** e prima **OK**. Selecione uma das opções apresentadas e prima **OK**. Em seguida, introduza a taxa de câmbio (prima $\# \rightarrow$ para escrever um ponto) e prima **OK**.
- ② Efectuar a conversão: Introduza o montante a ser convertido, prima **Opção**, selecione **P/nacional** ou **P/estrangeira** e prima **OK**.

Calendário (Menu 8)

O telefone inclui um calendário que também pode ser utilizado como agenda de marcações ou de aniversários.



LEMBRE-SE! Para poder utilizar esta função, o seu telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando for proibida a

utilização de telefones sem fio ou quando tais telefones puderem dar origem a interferências ou situações de perigo.

- ① Prima **Menu**, selecione com a tecla ∇ ou \triangle a opção **Calendário** e prima **Escolh..**
- ② Selecione a data pretendida.
- ③ Prima **Opção** para ver as funções a seguir apresentadas. Selecione a função pretendida e prima **OK**.

Dia escolhido

Apresenta as notas definidas para o dia escolhido. Utilize a tecla ∇ ou \triangle para pesquisar a(s) nota(s). Se premir **Opção**, terá acesso às funções que se seguem. Selecione a função pretendida e prima **OK**.

Apagar

Elimina a nota.

Modificar

Permite modificar a nota.

Deslocar

Permite alterar a data e a hora da nota.

Enviar nota

Esta função permite-lhe enviar a nota sob a forma de mensagem de texto (SMS). Introduza o número do telefone do destinatário e prima **OK**.

Envio infraver.

Copia a nota através da porta de infravermelhos do telefone para um telefone semelhante.

Criar nota

Permite escrever uma nota. Seleccione o tipo de nota pretendido e prima **OK**.

Memo (indicado por )

Escreva a nota e prima **OK**.

Introduza a data e prima **OK**. Para definir um aviso sonoro, consulte as informações abaixo.

Chamar ()

Introduza o número de telefone pretendido ou seleccione-o na Lista Telefónica e prima **OK**. Introduza a data e prima **OK**. Repita esta operação para a hora. Para definir um aviso sonoro, consulte as informações abaixo.

Reunião ()

Escreva a nota e prima **OK**.

Introduza a data e prima **OK**. Repita esta operação para a hora. Para definir um aviso sonoro, consulte as informações abaixo.

Aniversário ()

Escreva o nome da pessoa e prima **OK**. Escreva a data de nascimento e prima **OK**. Escreva o ano de nascimento e prima **OK**. Serão apresentadas nos próximos anos a nota e a idade da pessoa. Para definir um aviso sonoro, consulte as informações abaixo.

Definir um aviso sonoro para uma nota

Pode definir o telefone para emitir um aviso sonoro associado a uma nota: Prima **Sim**, introduza a data do alarme e prima **OK**. Repita esta

operação para a hora do alarme. A existência de um aviso sonoro é indicada pelo símbolo  na vista de notas.

Apagar notas

Permite eliminar a(s) nota(s) seleccionada(s). Seleccione uma das opções apresentadas e prima **OK**. Se tiver seleccionado **Dia escolhido** ou **Uma a uma**, seleccione a nota pretendida e prima **Apagar**. Se tiver seleccionado **Todas**, prima **Sim** para eliminar todas as notas.

Todas

Apresenta as notas relativas a todos os dias. Utilize  ou  para pesquisar a(s) nota(s). Se premir **Opção**, terá acesso às mesmas funções de "Dia escolhido". Seleccione a função pretendida e prima **OK**.

Ir para data

Permite passar para a data pretendida. Introduza a data e prima **OK**.

Alterar data

Permite alterar a data actual. Introduza a nova data e prima **OK**.

Imprimir p/IV

Permite imprimir todas as notas numa impressora compatível, através da porta de infravermelhos do telefone.

Quando é emitido um aviso sonoro para uma nota

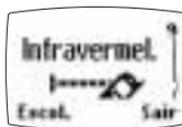
As luzes do telefone ficam intermitentes, é emitido um aviso sonoro e é apresentada a nota.

Com uma nota de chamada no display, pode chamar o número apresentado pre-mindo .

Se o telefone tiver sido definido para emitir um aviso sonoro, premir **Adiar** adia o alarme por dez minutos. Premir novamente esta tecla adia o alarme por outros 10 minutos. Para parar o alarme, prima  ou **Sair**.

NOTA: Se a bateria for removida do telefone por um período de tempo prolongado, pode ser necessário redefinir a hora.

Infravermelhos (Menu 9)



Neste menu, pode definir o seu telefone para receber dados através da porta de infravermelhos (IV).

O telefone é um Produto Laser Class 1.

Para aceder a este menu:

- Prima **Menu**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Infravermel.** e prima **Escolh..**

NOTA:

- A distância máxima ideal entre dois telefones para uma ligação por infravermelhos é de um metro.
- Não podem existir quaisquer obstáculos entre os dois dispositivos em comunicação.

- Certifique-se de que as portas de infravermelhos dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra.

Receber dados por infravermelhos

Para receber dados de outro telefone semelhante:

- ① Certifique-se de que as portas de infravermelhos dos dois dispositivos estão viradas uma para a outra.
- ② Aceda a este menu para activar a porta de infravermelhos para a recepção de dados.
- ③ O utilizador do telefone de origem selecciona a função de Infravermelhos pretendida para iniciar a transferência de dados.

Se a transferência de dados não for iniciada 45 segundos após a activação da porta de infravermelhos, a ligação é cancelada e terá de ser iniciada de novo.

Enviar dados por infravermelhos

Para enviar dados para outros telefones semelhantes ou para PCs compatíveis (desde que estes possuam uma aplicação apropriada), consulte a documentação fornecida com a aplicação e os pontos que se seguem neste manual do utilizador:

- "Grupos", na página 27
- "Cópia por infravermelhos", na página 30

- "Impressão por infravermelhos", na página 31
- "Ler uma mensagem (Entradas - Menu 1-1)", na página 37
- "Modo (Menu 3)", na página 47
- "Jogos (Menu 6)", na página 58

Verificar o estado de uma ligação por infravermelhos

O estado de uma ligação por infravermelhos é indicada por **ℙ**.

Quando **ℙ** é apresentado continuamente, existe uma ligação por infravermelhos entre o seu telefone e o outro dispositivo.

Quando **ℙ** não é apresentado, não existe uma ligação por infravermelhos.

Quando **ℙ** se apresenta intermitente, o seu telefone está a tentar estabelecer uma ligação com o outro dispositivo ou a ligação foi interrompida.

7. Informações de Referência

Tons DTMF

O telefone pode enviar tons DTMF para comunicar com atendedores de chamadas, serviços telefónicos computadorizados, etc.

Os tons podem ser enviados mesmo quando os tons do teclado estiverem desactivados.

Transmissão manual

Chame o número de telefone pretendido e prima os números que pretende enviar como tons DTMF.

Transmissão automática

Inicie normalmente uma chamada. Em seguida, proceda do seguinte modo: Prima **Opção**, seleccione com a tecla  ou  a opção **Enviar DTMF** e prima **Escolh..** Introduza a sequência DTMF ou seleccione-a na Lista Telefónica e prima **OK**.

Se premir **Sair**, é terminada a transmissão DTMF mas não a chamada.

Inserir pausas e esperas numa sequência DTMF

Ao introduzir uma sequência DTMF, pode inserir caracteres de pausa e espera à frente ou entre números DTMF.

Para inserir uma pausa de 2,5 segundos, prima três vezes , rapidamente (é apresentada a letra p). Ao enviar a sequência, todos os números que se encon-

Consulte também "Marcação rápida"

tem a seguir à(s) pausa(s) são enviados como tons DTMF.

Para inserir um caracter de espera, prima quatro vezes , rapidamente (é apresentada a letra w).

Para enviar uma sequência DTMF que contenha caracteres de espera:

- ① Inicie normalmente uma chamada DTMF.
- ② Prima **Enviar** o número de vezes correspondente ao número de caracteres de espera existentes. Os números existentes após as esperas são enviados como tons DTMF.

NOTA: Os caracteres de pausa e de espera não podem ser memorizados em alguns cartões SIM.

Associar um número de telefone a uma sequência DTMF

Pode associar um número de telefone a uma sequência DTMF, para os enviar em conjunto.

- ① Introduza o número de telefone pretendido ou seleccione-o na Lista Telefónica.
- ② Prima duas vezes , rapidamente (para inserir um sinal +).
- ③ Introduza o número da localização de marcação rápida que contém a sequência DTMF (este passo pode ser ignorado) e memorize o número de telefone na Lista Telefónica interna.

na página 28.

- ④ Chame normalmente o número de telefone.

Capa de Protecção do Conector de Antena

Na parte posterior do telefone, sob a antena, existe um conector de antena externa.

O conector está protegido por uma capa de borracha. Para ligar uma antena externa ao telefone, remova primeiro a capa e, em seguida, ligue a antena.

Depois de remover a antena, não se esqueça de colocar novamente a capa de protecção.

NOTA: Mantenha a capa fora do alcance das crianças.

Utilizar as Baterias

O seu telefone é alimentado por uma bateria recarregável de Li-Ion ou NiMH.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante.

O rendimento e a duração da bateria são particularmente afectados pelo tipo de manuseamento a que a bateria é sujeita. Tome os cuidados adequados com a bateria e siga as instruções apresentadas em seguida.

Carregar e descarregar a bateria

- Uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe, eventualmente, por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e de standby) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.
- Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da fonte de alimentação.
- Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração.
- Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se em cerca de uma semana.
- Para conseguir uma boa autonomia, com baterias NiMH, descarregue a bateria regularmente, deixando o telefone ligado até este se desligar. Não tente descarregar a bateria por outro método.
- As temperaturas extremas afectam o processo de carga da bateria: deixe a bateria arrefecer ou aquecer em primeiro lugar.

Notas sobre a utilização das baterias

- Utilize a bateria apenas para a sua função específica.
- Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados ou inutilizados.
- Utilizar o telefone perto da estação base dá origem a um menor consumo de energia. A autonomia é particularmente afectada, por exemplo, pela intensidade do sinal da rede celular e pelos parâmetros definidos pelo operador da rede.
- Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais (filamentos metálicos na parte posterior da bateria).

O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.

- Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climatéricas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas.

Mantenha sempre a bateria entre os 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não fun-

cionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada.

O rendimento das baterias NiMH fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores a -10°C (14°F).

O rendimento das baterias Li-Ion fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores a 0°C (32°F).

- Não destrua as baterias queimando-as!
- Recicle as baterias ou destrua-as de acordo com os regulamentos locais. Não as coloque em contentores de lixo doméstico

Códigos de Acesso

Os códigos de acesso descritos nesta secção visam impedir a utilização não autorizada do seu telefone ou cartão SIM.

Quando lhe for pedido, introduza o código apropriado e prima **OK**. Em caso de engano, elimine primeiro os dígitos utilizando a tecla **Limpar** e, em seguida, introduza o código correcto. Para alterar os códigos, consulte a página 57.

NOTA: Evite a utilização de códigos de acesso semelhantes a números de emergência, tais como 112, para evitar a marcação involuntária desse número.

Código de Segurança

O código de segurança é fornecido com o telefone. Impede a utilização não autorizada do seu telefone. Mantenha o código

secreto num local seguro, num local diferente do telefone.

Consulte também "Nível de segurança (Menu 4-5-5)" na página 56.

Se introduzir um código de segurança incorrecto cinco vezes seguidas, o telefone não aceita o código correcto durante os cinco minutos seguintes.

Código PIN

O código PIN (Personal Identity Number - Número de Identificação Pessoal) é normalmente fornecido com o cartão SIM. Impede a utilização não autorizada do seu cartão SIM.

Quando o pedido do código PIN está activo (consulte a página 53), o código é solicitado sempre que o telefone é ligado.

Se introduzir três vezes seguidas o código PIN incorrecto, introduza o código PUK e prima **OK**. Introduza um novo código PIN e prima **OK**. Introduza novamente o novo código e prima **OK**.

Código PIN2

O código PIN2, fornecido com alguns cartões SIM, é requerido para aceder a algumas funções, tais como os contadores de unidades de carregamento. Estas funções têm de ser suportadas pelo seu cartão SIM.

Se introduzir três vezes seguidas o código PIN2 incorrecto, siga as mesmas instruções que para o código PIN mas utilize o código PUK2.

Código PUK

O código PUK (Personal Unblocking Key - Chave Pessoal de Desbloqueio) pode ser

fornecido com o cartão SIM. Se não for, contacte o seu fornecedor de serviços para o obter.

Este código é necessário para alterar um código PIN bloqueado.

Se introduzir dez vezes seguidas um código PUK incorrecto, o cartão SIM deixa de poder ser utilizado. Para obter um novo cartão, contacte o seu fornecedor de serviços.

Não é possível alterar o código PUK. Se o perder, contacte o seu fornecedor de serviços.

Código PUK2

O código PUK2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para alterar um código PIN2 bloqueado.

Se introduzir um código incorrecto dez vezes seguidas, não pode utilizar as funções que requirem o código PIN2. Para obter um novo cartão, contacte o seu fornecedor de serviços.

Não é possível alterar o código PUK2. Se o perder, contacte o seu fornecedor de serviços.

Password de restrição

A password de restrição é necessária para utilizar a função "Restrição de chamadas". Para obter a password, contacte o seu fornecedor de serviços.

Cuidados e Manutenção

O seu telefone é um produto de desenho e concepção superiores e deve ser manuseado com cuidado. As sugestões seguintes visam ajudá-lo a preencher as condições da garantia e a usufruir deste produto por muitos anos. Ao utilizar o seu telefone, a bateria, o carregador OU qualquer acessório:

- Mantenha o telefone e todos os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Mantenha o produto seco. A chuva, a humidade e os líquidos contêm minérios que podem provocar corrosão nos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o produto em lugares com pó ou sujidade. Tal facto pode danificar as respectivas partes móveis.
- Não guarde o produto em lugares expostos a calor intenso. As altas temperaturas podem reduzir o tempo de vida dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias e derreter certos plásticos.
- Não guarde o produto em lugares frios. Quando o produto aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar os circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o produto. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o produto. Os maus tratos podem partir a placas de circuito interna impressa.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes fortes para limpar o produto. Limpe-o com um pano macio levemente humedecido numa solução de água com sabão.
- Não pinte o produto. A pintura pode bloquear as partes móveis do produto e impedir um funcionamento correcto.
- Utilize apenas a antena fornecida ou uma de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e violar normas que regulamentam os dispositivos de rádio.
- Se o telefone, a bateria, o carregador ou qualquer acessório não funcionar correctamente, leve-o ao representante mais próximo. Se necessário, o pessoal qualificado prestar-lhe-á assistência técnica.

Informações Importantes sobre Segurança

Segurança no Trânsito

- Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel. Se utilizar um telefone móvel, estacione o automóvel antes de iniciar a conversação. Coloque sempre o telefone no seu suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro em local onde possa ser projectado numa colisão ou paragem brusca.
- A utilização do dispositivo de alarme para activar as luzes ou a busina do automóvel na via pública não é permitida.
- Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

Ambiente de Funcionamento

- Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone sempre que o seu uso for proibido, ou quando este possa causar interferências ou perigo.
- Quando estiver a ligar o telefone ou um acessório a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

- Tal como com outros equipamentos rádio-transmissores, os utilizadores são aconselhados a um funcionamento adequado do equipamento e para segurança do pessoal, a que o equipamento seja utilizado apenas na posição normal de funcionamento (Junto ao ouvido, com a antena apontada para cima e sobre o ombro.).
- Não aponte o feixe do raio de infravermelhos na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

Dispositivos Electrónicos

A maior parte dos modernos equipamentos electrónicos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, determinado equipamento electrónico poderá não estar protegido contra os sinais RF provenientes do telefone portátil de que dispõe.

Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que se guarde uma distância mínima de 20 cm (6 polegadas) entre um telefone portátil e um pacemaker para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research.

Indivíduos com pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância não inferior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker, quando o telefone está ligado;

- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao do pacemaker, para minimizar potenciais interferências.
- Se tiverem motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, deverão desligar imediatamente o telefone.

Aparelhos Auditivos

Alguns telefones digitais portáteis podem causar interferências quando usados com alguns aparelhos auditivos. Na eventualidade de esta situação ocorrer, poderá ter interesse em contactar o seu operador de serviço de telefone celular.

Outro Dispositivo Clínico

O funcionamento de qualquer equipamento emissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico para determinar se este se encontra devidamente protegido contra energia de frequência de rádio (RF) ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível a energia RF externa.

Veículos

Os sinais de RF poderão afectar sistemas electrónicos de automóveis indevidamente protegidos (por exemplo, sistemas

de injeção electrónica, sistemas de travagem anti-bloqueio, sistemas electrónicos de controlo de velocidade e sistemas de air bag). Contacte o fabricante ou o concessionário do veículo para obter informações. Deve igualmente consultar o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado à sua viatura.

Afixação de Informações

Desligue o telefone em quaisquer instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

Ambientes Potencialmente Explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. Faíscas nessas áreas podem representar perigo de explosão ou de incêndio, e ser causa de lesões pessoais ou morte.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando se abastecerem de combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicas ou onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

De um modo geral, as áreas com ambiente potencialmente explosivo estão claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento

de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação indevida pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu automóvel está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se que um air bag é disparado com grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil na área sobre o air bag ou de actuação do mesmo. No caso de uma instalação incorrecta de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer danos graves se o sistema de air bag for accionado.

Desligue o seu telefone quando viajar de avião. O uso de um telefone celular num avião pode ser perigoso para o controlo do avião, afectar a rede celular e é ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

Chamadas de Emergência

IMPORTANTE!

Este telefone, como qualquer telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador que não podem garantir ligação em todas as condições. Por este motivo, nunca deverá estar basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (i.e. emergências médicas).

Lembre-se de que para ser possível efectuar ou receber chamadas, o telefone tem de estar ligado e numa área de serviço com a intensidade de sinal celular adequada.

As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Confirme com o operador local do serviço de telefone celular.

Para efectuar uma chamada de emergência:

- ① Se o telefone estiver desligado, ligue-o. Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
- ② Se for apresentada no display a palavra "Limpar", acima da tecla , prima a tecla **Limpar** durante alguns segundos

para preparar o telefone para efectuar chamadas.

- ③ Introduza o número de emergência local (por exemplo: 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
- ④ Prima a tecla .

Se estiverem activas determinadas funções (bloqueio de teclado, restrição de chamadas, etc.), para poder efectuar uma chamada de emergência, é necessário desactivá-las. Consulte estas instruções e o operador local do serviço de telefone celular.

Quando fizer uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

Índice Remissivo

A	
aceder a funções de menu	33
alarme	49
alarme vibratório	48
apresentar o seu número de telefone ao interlocutor	51
aviso de recepção de chamadas desactivar	48
B	
bateria	
carregar/descarregar	66
indicação de carta	13
remover	14
substituir	15
C	
calculadora	60
calendário	61
caracter + (substitui código de acesso internacional)	19
cartão SIM	14
ver números de telefone de	52
chamada em espera	51
chamadas	
alternar entre duas chamadas	22, 23
atender	20
atender durante uma chamada	23
efectuar	19
chamadas internacionais	19
com uma tecla	20
durante uma chamada	22
marcação uma tecla	20
por nome associado	19
remarcando o último número marcado	20
mãos-livres	19
rejeitar	20, 23
terminar	12, 19
transferir	23
chamadas com interlocutores múltiplos	22
chamadas de conferência	22
chamadas de dados	42
chamadas de fax	42
chamadas não atendidas	44
Consulte também registo	
código de segurança	17
activar ou desactivar pedido	56
código PIN	57, 68
código PIN2	57, 68
código PUK	68
código PUK2	68
códigos de acesso	
alterar	57
Consulte também password de restrição, código PIN, código PIN2, código PUK, código PUK2 e código de segurança definição	67
comandos de serviço	42
copiar nomes e números de telefone	29
por infravermelhos	30
correio de voz	
chamar	12, 21, 43
memorizar número de telefone de	43
reenviar chamadas para	58
cuidados e manutenção	69
custos de chamadas	45
limitar	46
seleccionar unidades a afixar	46
D	
display em branco, definição	13
display MCN, consulte informação	
da célula	52
duração de chamadas	45
E	
editar nomes e números de telefone 19, 31	
eliminar caracteres do display	19
eliminar nomes e números de telefone memorizados	27
F	
funções de memória. Consulte lista telefónica	
funções de menu	
aceder	33
sair	33

G	
grupos.....	27, 48
grupos restritos.....	55
I	
idioma do texto do display.....	52
imprimir nomes e números de telefone ...	31
indicadores do display.....	13
informação da célula.....	52
infravermelhos.....	63
instruções de segurança.....	70
intensidade do sinal.....	13, 17
introduzir um nome.....	24, 25
J	
jogos.....	58
L	
ligar/desligar o telefone.....	17, 18
limpar o display.....	19
lista.....	32
lista telefónica	
aceder.....	24
definir lista para nomes	
e números de telefone.....	32
editar nomes e números de telefone ...	31
eliminar nomes	
e números de telefone.....	27
grupos.....	27, 48
imprimir nomes	
e números de telefone.....	31
memorizar um nome	
e um número de telefone.....	25
sair.....	24
seleccionar.....	31
seleccionar nomes	
e números de telefone.....	26
luzes.....	49
M	
marcação com uma tecla. <i>Consulte</i>	
marcação rápida	
marcação rápida.....	20, 28, 51
marcações permitidas.....	54
memorizados.....	31
memorizar um nome	
e um número de telefone.....	19, 25
mensagens.....	37
conjuntos de definições	
mudar nome.....	40
utilizar.....	39
definir período de validade.....	40
eliminar.....	38
encaminhar mensagens de resposta	
através do seu centro SMS.....	41
enviar.....	39
utilizando um determinado	
conjunto de definições.....	39
escrever.....	38
ler.....	37
memorizar número de telefone	
de centro de mensagens.....	40
relatórios de entrega.....	39, 40
seleccionar formato alternativo para ..	40
seleccionar tipo de toque para.....	48
mensagens de voz.....	37
ouvir.....	21
mensagens SMS. Consulte mensagens	
microfone, desactivar/reactivar.....	19
modo.....	47
moeda, converter.....	61
N	
nível de segurança.....	56
nota de boas-vindas.....	52
números de serviços.....	32
números de telefone	
automaticamente memorizados.....	43
Consulte também registo	
números pessoais.....	52
O	
ocultar o seu número	
de telefone do interlocutor.....	51
P	
password de restrição.....	57, 68
proteger o telefone e o cartão SIM	
Consulte códigos de acesso, nível de	
segurança	
Q	
qualquer tecla para responder.....	50
R	
rede, escolher.....	53
reenviar chamadas.....	57

reenvio de chamadas	57
registo de chamadas.....	43
relógio	50
remarcação automática	50
resposta automática	49
restaurar definições de fábrica	57

S

sair de qualquer função	12
sair de uma função de menu.....	33
seleccionar nomes e números de telefone memorizados.....	26
serviço de informação	41
serviço de restrição de chamadas	53
sinalização de mensagens.....	48

T

teclado	
bloquear/desbloquear	21
descrição	12
tons	48
teclas de selecção.....	13
textos de ajuda para funções de menu	34
tipo de toque.....	48
tons de aviso	49
tons DTMF.....	65

U

últimos números marcados	20, 44
--------------------------------	--------

V

volume do auscultador	19
volume do toque.....	48